

# **ASTRA**

## **BIZTOSÍTÓ**

**Ügyféltájékoztató és Biztosítási feltétel-csomag**  
**az Astra Iránytű Utasbiztosítási termékhez**

## Tartalom

|   |    |
|---|----|
| Utasbiztosítás Általános Feltételek (AUBÁF013) .....                              | 6  |
| Általános rendelkezések .....   | 6  |
| Szerződés alanyainak jogai és kötelezettségei.....                                | 9  |
| A biztosítási díj .....   | 9  |
| A biztosító szolgáltatása.....  | 10 |
| A biztosító teljesítésének feltételei.....  | 10 |
| A biztosító mentesülésének feltételei .....                                       | 12 |
| Kockázatviselésből kizárt események és károk.....                                 | 13 |
| Elévülés .....  | 14 |
| Különös rendelkezések .....   | 15 |
| Záradékok .....   | 23 |
| 1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat.....                                   | 24 |
| 2. számú melléklet: Kedvezmények és pótdíjak Táblázat .....                       | 25 |
| Téli sportbiztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBTS013) .....            | 26 |
| Vízisport biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBVS013).....             | 30 |
| Búvár biztosítási kiegészítő feltételei (AUBBS013) .....                          | 33 |
| Hegymászó biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBHS013) .....            | 38 |
| Autós segélyszolgálat biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBRS013)..... | 43 |

**Tisztelt Ügyfelünk!**

Az Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe megtiszteltetésnek veszi, hogy biztosítási szerződés megkötésére irányuló ajánlatával hozzánk fordult.

**Kérjük, hogy az alábbi Ügyfélértékelést és a Szerződési Feltételeket szíveskedjék különös gondossággal áttanulmányozni!**

**Az Ügyfélértékelés tartalmazza mindazokat az információkat, melyekről Önt a jogszabályok, különösen a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény, rendelkezései értelmében tájékoztatnunk kell.**

**1. Társaságunk főbb adatai:**

Az Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepét a romániai székhelyű biztosító, a S.C. de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. hozta létre.

S.C. de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. főbb adatai:

cégforma: részvénytársaság

székhely: RO 71291 Bukarest, Nerva Traian utca 3. M101. ép. 10.em.

nyilvántartási szám: J40/305/1991.

tevékenységi engedély száma: 6/23.10.2001

jegyzett tőke:192.712.533,86 RON

Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepének főbb adatai:

székhely: 1097 Budapest Könyves Kálmán krt. 12-14.

cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000657

nyilvántartó cégbíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság

A Fióktelep a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény 5.§ (2) bekezdése alapján jogosult a biztosítási tevékenység folytatására a Magyar Köztársaság területén.

Megkötött biztosítási szerződésével kapcsolatos kérdésével, esetleges problémájával forduljon bizalommal a közreműködő biztosításközvetítőhöz, Központi Ügyfélszolgálati Irodánkhoz, illetve telefonos ügyfélszolgálati munkatársainkhoz, akik készséggel állnak rendelkezésére.

**Központi Ügyfélszolgálat:**

cím: 1097 Budapest Könyves Kálmán krt. 12-14.

telefon: +36-1-327-0660; 06-40-278-728;

e-mail: [ugyfelszolgalat@astrabiztosito.hu](mailto:ugyfelszolgalat@astrabiztosito.hu)

nyitva tartás:

| H-Sz:        | Cs:          | P:           | Szo. – V: |
|--------------|--------------|--------------|-----------|
| 9 – 17 óráig | 8 – 18 óráig | 9 – 16 óráig | Zárva     |

**Asszisztencia telefonszáma, kárbejelentés, károk ügyintézése: +36-1-236-7572**

Amennyiben felmerült problémáját nem sikerült megnyugtató módon rendezni kérjük, forduljon írásbeli bejelentésével a Biztosító panaszügyintézőjéhez:

postacím: Budapest 1371, Pf. 444

e-mail: [panasz@astrabiztosito.hu](mailto:panasz@astrabiztosito.hu)

fax: +36-1-803-6115

**2. A Biztosító felügyeleti szerve:**

Román Pénzügyi Felügyeleti Hatóság

címe: : Str. Stelutei nr. 2., sector 1., Bucuresti

telefon: +4021-688-12-00

fax: +4021-659-64-14

e-mail: [office@asfromania.ro](mailto:office@asfromania.ro)

web: : <http://www.asfromania.ro/>

Amennyiben nem ért egyet a panasz eljárás eredményével, Önnek lehetősége van a Magyar Nemzeti Bank(1013 Budapest, Krisztina Krt. 39.; levelezési cím: H-1534 Budapest, BKKP Postafiók: 777.), eljárását kezdeményezni a Magyar Nemzeti Bankról szóló törvény szerinti fogyasztóvédelmi rendelkezések megsértése esetén. A szerződés létrejöttével, érvényességével, joghatásaival és megszűnésével, továbbá a szerződésszegéssel és annak joghatásaival kapcsolatos jogvita esetén a Pénzügyi Békéltető Testület (1013 Budapest, Krisztina Krt. 39.; levelezési cím: H-1525 Budapest, BKKP Postafiók: 172.) eljárását kezdeményezheti vagy bírósághoz fordulhat.

A biztosítási szerződésekkel kapcsolatosan kérjük, figyelmesen tanulmányozza át a Szerződési Feltételeket, a biztosítási feltételek letölthetők internetes oldalunkról is ([www.astrabiztosito.hu](http://www.astrabiztosito.hu)), a Biztosítás/Utastbiztosítás menüpont használatával.

# Utasbiztosítás Általános Feltételek (AUBÁF013)

Az Utasbiztosítás Általános Feltételek (a továbbiakban: Iránytű Utasbiztosítási Feltételek) az Astra S.A. Biztosító (a továbbiakban: Biztosító) utazási biztosítási szerződéseire (a továbbiakban: biztosítási szerződés) hatályosak, feltéve, hogy a biztosítási szerződést az Iránytű Utasbiztosítási Feltételekre hivatkozással kötötték. A jelen Feltételekben, valamint a kiegészítő feltételekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és a magyar jogszabályok az irányadók.

## (1) Fejezet

### Általános rendelkezések

#### 1.1 Fogalmak

**Biztosítási esemény:** azok a biztosítási szerződés területi és időbeli hatálya alatt bekövetkező, a Biztosító által kockázatba vont események, amelyek bekövetkezése esetén a Biztosító az Iránytű Utasbiztosítási Feltételekben meghatározott szolgáltatások teljesítését vállalja.

**A Biztosító teljesítésének feltételei:** a szolgáltatási igény bejelentésekor az Iránytű Utasbiztosítási Feltételekben meghatározott releváns iratok, dokumentumok benyújtása és információk szolgáltatása a jogalap és/vagy az összegszerűség elbírálásának feltételei, ezért e dokumentumok nélkül a Biztosító szolgáltatása nem válik esedékessé.

**Biztosítási időszak - Biztosítás tartama:** a biztosítási szerződésben a Biztosító kockázatviselésének kezdetétől (a biztosítási szerződés hatálybalépésének időpontjától) a kockázatviselés végeként megjelölt időpontig tartó időszak, feltéve, hogy az erre az időszakra esedékes biztosítási díjat a szerződő a Biztosítónak, vagy az általa a biztosítási díj átvételére felhatalmazott személynek hiánytalanul megfizette. A biztosítási időszak megegyezik a biztosítás tartamával.

**Biztosítási összeg:** a Biztosító által vállalt szolgáltatások teljesítésének felső határa, és egyben maximális összege, amelyet az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek mellékletét képező Szolgáltatási táblázat tartalmaz.

**Kiskorú:** kiskorúnak minősül mindenki, aki a 18. életévét a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be.

**Gyermek:** gyermeknek minősül mindenki, aki a 26. életévét a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be, és nappali képzésben részesül tanuló.

**Család:** családnak minősül legalább 3 fő, melyből legalább egy gyermek és legalább egy, de legfeljebb két fő együtt utazó nagykorú hozzátartozójuk.

**Fogyasztó:** a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.

**Sürgősségi orvosi ellátás:** hiteles orvosi dokumentációval igazolt olyan eset, amikor az orvosi kezelés elmaradása előreláthatóan a Biztosított életét, illetve testi épségét veszélyeztetné, vagy a Biztosított egészségében, illetve testi épségében helyrehozhatatlan károsodást okozna. (például az életet veszélyeztető állapotok és betegségek szakszerű ellátása, valamint azok maradandó egészségkárosító hatásának megelőzése érdekében kifejtett egészségügyi tevékenység)

**Európa:** A Biztosítási Feltételek alkalmazásában kizárólag az alábbi országok tartoznak Európa területi hatálya alá: Albánia, Andorra, Ausztria, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Fehéroroszország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Lengyelország, Lettország, Lichtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedó-

nia, Málta, Moldávia, Monaco, Montenegró, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, San Marino, Spanyolország (Kanári-szigetek is), Svájc, Svédország, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia, Ukrajna, Vatikán, valamint Ciprus, Törökország teljes területe, Egyiptom, Marokkó, Tunézia. A felsorolt országoknak a földrajzi értelemben vett Európán kívüli területei (ún. tengerentúli területek, protekturátusok, megyék, például Brit tengerentúli területek, Francia Polinézia, Holland Antillák) nem tartoznak Európa területi hatálya alá.

### **Sporttevékenység besorolása**

**Amatőr sportoló:** Az a Biztosított, aki sporttevékenységet nem hivatásos sportolóként végez feltéve, hogy versenyen (pl. bajnokságon, meccsen) is indul, függetlenül a verseny jellegétől.

**Hivatásos sportoló:** Az a Biztosított, aki sportszervezettel létesített munkaviszony vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony, továbbá egyéni vállalkozás keretében jövedelemszerzési céllal sporttevékenységet folytat, és rendelkezik a sportági szakszövetség, illetőleg a szövetség feltételei szerint megszerzett hivatásos sportolói engedéllyel.

**Hobbi sportoló:** Az a Biztosított, aki sporttevékenységét nem hivatásos sportolóként és nem amatőr sportolóként végzi, versenyszerű sporttevékenységet egyáltalán nem folytat.

### **1.2 A biztosítási szerződés alanyai**

(1) **Biztosító** Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe (1097, Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.)

(2) **Szerződő** az a fél, aki a biztosítási szerződést megkötö, és a biztosítási díj megfizetésére kötelezettséget vállal.

(3) **Biztosított** a Magyarország területén állandó lakóhelyű természetes személy, akinek az életével, egészségi állapotával, útipoggyászával kapcsolatos eseményekre a biztosítási szerződés létrejön, és aki a magyar kötelező egészségbiztosítás rendszerében biztosított, vagy az egészségügyi szolgáltatásra egyéb jogcímen jogosult, továbbá érvényes társadalombiztosítási azonosító jellel (TAJ szám) rendelkezik (állampolgárságtól függetlenül).

A Magyarország területén állandó lakóhelyű és Magyarországon érvényes TAJ számmal is rendelkező nem magyar állampolgár természetes személy esetében a Biztosító az állampolgárság szerinti országba legfeljebb 30 napos utazásra vállalja a kockázatot, feltéve, ha ez az ország az Európai Unió tagállama.

(4) **Kedvezményezett** az a személy, aki a biztosítási szolgáltatásra jogosult.

A Biztosított életében esedékes szolgáltatások kedvezményezettje a Biztosított. A Szerződő a Biztosított írásbeli hozzájárulásával a biztosított halála esetére Kedvezményezettet jelölhet meg és módosíthat. A Kedvezményezett jelölésére és módosítására vonatkozó írásbeli nyilatkozatot a Biztosítóhoz el kell juttatni.

A Kedvezményezett jelölése hatályát veszti, ha a Kedvezményezett a biztosítási esemény bekövetkezése előtt meghal.

A Biztosított halála esetén a szolgáltatás jogosultja a Biztosított örököse, ha a biztosítási szerződésben kedvezményezettet nem jelöltek meg, vagy ha a kedvezményezett jelölése hatályát veszítette vagy érvénytelen.

### **1.3 A biztosítási szerződés létrejötte (a biztosítási szerződés megkötése)**

(1) A Szerződő és a Biztosító között a biztosítási szerződés a kötvény kiállításával jön létre azon a napon, amikor a kötvény a Szerződő birtokába jut. A biztosítási szerződés érvényes létrejöttének és a Biztosító kockázatvállalásának feltétele, hogy a Biztosított a szerződés létrejöttének időpontjában a Magyar Köztársaság területén tartózkodjék.

- (2) Amennyiben a Biztosított külföldön tartózkodik, a részére kötetendő újabb biztosítási szerződés érvényességének és a Biztosító kockázatvállalásának együttes feltétele, hogy
  - a) a Biztosított a külföldi utazásának kezdetétől a megkötendő újabb biztosítási szerződés hatálybalépésének időpontjáig a Biztosítóval korábban kötött biztosítási szerződés alapján biztosítási védelem alatt áll, és
  - b) ez alatt az időszak alatt biztosítási esemény nem következett be.

#### **1.4 A biztosítási szerződés hatálybalépése, a kockázatviselés kezdete**

- (1) A biztosítási szerződés a Szerződő/Biztosított által a kockázatviselés kezdeteként megjelölt időpontban lép hatályba, feltéve, hogy a Szerződő/Biztosított a biztosítás tartamára járó biztosítási díj teljes összegét a kockázatviselés kezdetét megelőzően a Biztosító vagy az általa a biztosítási díj átvételére felhatalmazott személy részére bizonyíthatóan megfizette, vagy a biztosítási díj teljes összege a Biztosító számlájára megérkezett.
- (2) Amennyiben a biztosítási díj befizetésének pontos időpontja (óra, perc) sem a biztosítási szerződésben, sem a biztosítási kötvényen nincs feltüntetve, a Biztosító kockázatviselése legkorábban a biztosítási díj befizetését követő napon „0” órakor kezdődik.
- (3) A kockázatviselés kezdetének legkésőbbi időpontja a biztosítási szerződés megkötésétől számított legfeljebb 1 naptári év lehet.

#### **1.5 A biztosítási szerződés megszűnése**

A szerződés megszűnik:

- (1) a biztosítási szerződésben meghatározott lejáratú időpontban, vagy
- (2) a Biztosított halála esetén, vagy
- (3) amennyiben a Szerződő díjvisszatérítési igénnyel él (3. Fejezet 3.3. pont), a díjvisszatérítési igény benyújtásának napján, vagy abban az időpontban, amikortól kezdődő időtartamra vonatkozóan a Biztosító visszafizeti a díjat,
- (4) a KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK (9. Fejezet) által meghatározott esetekben

#### **1.6 A Biztosított életkorától függő korlátozások**

- (1) Amennyiben a Biztosított a kockázatviselés első napján vagy ezt megelőzően a 70. (hetvenedik) életévét betölti, vagy betöltötte, a Biztosító legfeljebb 30 napos időtartamú külföldi utazásra kötött biztosítási szerződés alapján vállal biztosítási fedezetet, és a biztosítási díj 150 %-os mértékű pótdíjjal egészül ki.
- (2) Amennyiben a Biztosított a kockázatviselés első napján vagy ezt megelőzően a 80. életévét betölti, vagy betöltötte, biztosítási szerződés részére nem köthető.
- (3) Az 1.6. (1)-(2) bekezdésben foglalt korlátozásoktól kizárólag a Biztosító írásbeli hozzájárulásával lehet eltérni.

#### **1.7 A biztosítás területi hatálya**

- (1) A biztosítási szerződés területi hatálya kiterjed külföldre a Magyar Köztársaság határain kívüli Európára.
- (2) Pótdíj megfizetése ellenében a szerződés területi hatálya kiterjeszthető Oroszországra valamint az összes Európán kívüli földrészre, és e földrészek országaira.
- (3) A biztosítási szerződés területi hatálya nem terjed ki az olyan országok vagy térségek területére, amelyek a kockázatviselés első napján vagy a Biztosított által az adott országba/területre történő beutazás napján a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma által nem javasolt utazási célszágok és térségek között szerepelnek.

## (2) Fejezet

### Szerződés alanyainak jogai és kötelezettségei

#### **2.1 A Biztosított kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettsége**

- (1) A Biztosított köteles az általában elvárható gondossággal eljárni.
- (2) Baleset bekövetkezése vagy betegség tüneteinek jelentkezésekor a Biztosítottnak késelem nélkül orvosi segítséget kell igénybe vennie, és az orvosi eljárás befejezéséig a kezeléseken részt kell vennie. Az orvosi kezelés során – az orvosi javallat figyelembevételével – a Biztosítóval együttműködve kell eljárni.
- (3) A Biztosított köteles az utazási területre vonatkozóan az ÁNTSZ által előírt egészségügyi megelőző intézkedéseket megtenni, és ennek tényét a Biztosító kérésére az oltási könyv, a gyógyszer kiváltására vonatkozó bizonylat vagy egyéb dokumentum másolatának benyújtásával igazolni.
- (4) Kármegelőzési költségek megtérítését a Biztosító nem vállalja.

## (3) Fejezet

### A biztosítási díj

#### **3.1 A biztosítási díj megállapítása**

A biztosítási díj a Biztosító kockázatviselésének ellenértéke. A biztosítási díj mértékét a biztosítási szerződés és a biztosítási kötvény tartalmazza. A biztosítási díj kiszámítása a Biztosítónak a szerződés megkötésének időpontjában hatályos díjszabása alapján, a Biztosított életkorának, a Biztosítónál biztosított együtt utazók szerződéskötés időpontjában fennálló számának, a biztosítás tartamának és szolgáltatásainak, valamint a biztosítás területi hatályának a figyelembe vételével történik.

#### **3.2 A biztosítási díj fizetése**

- (1) A biztosítási szerződés egyszeri díjú. A díj a szerződés létrejöttekor esedékes.

#### **3.3 Díjvisszatérítés**

- (1) A Biztosító kizárólag a biztosítási díj teljes összegét és abban az esetben téríti vissza a Szerződő részére, amennyiben a Szerződő a díjvisszatérítési igényét legkésőbb a kockázatviselés kezdő időpontját megelőző napon írásban benyújtja a Biztosítóhoz, vagy a Szerződő által a biztosítási szerződés közvetítésével megbízott személyhez.
- (2) Részleges díjvisszatérítést a Biztosító az utazási biztosítási szerződés alapján nem vállal.

#### **3.4 Sport pótdíjak (kiegészítő fedezet)**

- (1) Abban az esetben, ha a biztosított hobbi szinten - a sportágra vonatkozó, az adott helyszínré érvényes előírások betartásával (adott ország közúti közlekedési szabályait betartva és a megfelelő védőfelszerelésben, pl. bukósisak, mentőmellény) - az alábbi tevékenységeket végzi 50 %-os pótdíjat kell, hogy megfizessen: gördeszka, görkorcsolya, lovaglás, mountainbike, országúti kerékpározás, pályakerékpározás, ciklokrossz, mountainboard, quad, bungee-jumping.
- (2) Abban az esetben, ha a biztosított hobbi szinten - a sportágra vonatkozó, az adott helyszínré érvényes előírások betartásával (adott ország közúti közlekedési szabályait betartva és a megfelelő védőfelszerelésben, pl. bukósisak, mentőmellény) - az alábbi tevékenységeket végzi 100%-os pótdíjat kell, hogy megfizessen: BMX, 4X, DH, Trial.

Jelen kiegészítő fedezet csak akkor választható, ha a biztosított a kockázatviselés kezdetekor még nem töltötte/tölti be a 70. életévét.



## (4) Fejezet

### A biztosító szolgáltatása

- (1) A Biztosító a jogalap fennállása esetén az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási táblázatban meghatározott összegek keretein belül teljesíti a vállalt biztosítási szolgáltatásokat.
- (2) A Biztosító a szolgáltatásokat egy Biztosított esetében a biztosítási időszak teljes időtartama alatt összesen, és legfeljebb a Szolgáltatási táblázatban meghatározott maximális összeghatárokig nyújtja. A felső összeghatár nélküli szolgáltatásokat a Biztosított egy biztosítási időtartamon belül csak egyszer veheti igénybe.
- (3) A Biztosító egy biztosítási eseménnyel összefüggő összes szerződéses kötelezettségének felső határa 100.000.000,- FT, azaz Egyszázmillió forint, függetlenül az adott biztosítási esemény által érintett biztosítási szerződések és Biztosítottak számától, és az egyes biztosítási szerződésekben Biztosítottanként, illetve biztosítási eseményenként meghatározott szolgáltatási összegektől.

## (5) Fejezet

### A biztosító teljesítésének feltételei

A károkat kizárólag az ASTRA Biztosító Magyarországi Fióktelepe Kárrendezési megbízottja, az Europ Assistance Magyarország Kft. rendezheti, ill. vizsgálhatja ki. Amennyiben a Biztosított külföldi útja során egészségügyi ellátásra vagy jogsegélyszolgálatra van szüksége, minden esetben köteles felvenni a kapcsolatot az ASTRA Asszisztenciával. Az előzetes jóváhagyás nélkül igénybevett szolgáltatások esetében - kivéve, ha a Biztosított egészségi állapota ezt igazoltan nem teszi lehetővé – a Biztosító nem köteles helytállni a károkért.

#### 5.1 Határidők, együttműködési kötelezettség

- (1) A biztosítási esemény bekövetkezése esetén a Szerződő/Biztosított köteles
  - a) a biztosítási eseményt az elvárható legrövidebb idő alatt, de legfeljebb 15 órán belül a Biztosító kárrendező szerződéses partnerének, az Europ Assistance Magyarország Kft. segítségnyújtó szolgálatának bejelenteni (például telefonon vagy faxon), és
  - b) a szolgáltatási igény elbírálásához szükséges dokumentumokat az Europ Assistance részére csatolni / megküldeni.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott bejelentési kötelezettség teljesítését a Biztosító a rendelkezésére álló adatok és körülmények, illetőleg köztudomású információk figyelembevételével jogosult ellenőrizni.
- (3) A poggyászbiztosítási eseményt a kockázatviselés végét követő 15 (tizenöt) napon belül kell bejelenteni az Europ Assistance-nál a teljesítéshez szükséges dokumentumok rendelkezésre bocsátásával.
- (4) Amennyiben az (1) és (3) bekezdésben meghatározott kötelezettségek nem teljesítése miatt lényeges körülmények kideríthetetlenekké válnak, a Biztosító kötelezettsége nem áll fenn. Ennek hiányában a kötelezettségek nem vagy késedelmes teljesítésével, továbbá az együttműködési kötelezettség elmulasztásával összefüggésben felmerült, illetőleg felmerülő többletköltségekre/kiadásokra a Biztosító nem nyújt fedezetet.

#### 5.2 A Biztosító teljesítéséhez szükséges dokumentumok

Szolgáltatási igény bejelentésekor a Biztosító a következő dokumentumok rendelkezésére bocsátását kérheti:

- (1) A biztosítási kötvény egy példányát.

- (2) Hiánytalanul, és a valóságnak megfelelően kitöltött, a Biztosított, vagy a Kedvezményezett vagy meghatalmazottjuk által aláírt szolgáltatási igénybejelentőt.
- (3) Szervezett társasutazás esetén az utazási iroda képviselőjének a biztosítási esemény bekövetkezésének körülményeire vonatkozó jegyzőkönyvét. Szakmai gyakorlat/utazás esetén a szervező oktatási intézmény képviselőjének arra vonatkozó igazolását, hogy az utazás/szakmai gyakorlat az intézmény szervezésében történt, továbbá a biztosítási esemény bekövetkezésének körülményeire vonatkozó részletes leírást.
- (4) Szervezett társasutazás esetén az utazási szerződés másolatát.
- (5) Baleset, betegség vagy azokkal összefüggésben álló esemény esetén, a biztosítási eseménnyel kapcsolatos, annak bekövetkezésétől a szolgáltatási igény bejelentéséig keletkezett valamennyi orvosi dokumentum fénymásolatát, amely tartalmazza a diagnózist, az orvosi kezelés részletes leírását, az elvégzett vizsgálatok leleteit, továbbá az ellátó intézmények, és kezelő orvosok pontos megjelölését.
- (6) Betegséggel összefüggő esemény esetén – a Biztosító kérésére – a Biztosított egészségi állapotára vonatkozó előzményi adatokat.
- (7) A felmerült költségek (például külföldi orvosi ellátás, gyógyszer, telefon, szállás stb.) a szolgáltatást igénybe vevő személy nevére szóló, eredeti számláit.
- (8) Baleset (beleértve a közlekedési balesetet is), vagy azzal összefüggő esemény esetén baleseti és/vagy mentési jegyzőkönyvet, továbbá a baleset körülményeinek tisztázásához szükséges dokumentációt (rendelkezésre álló hatósági iratok, véralkoholszint megállapítására vonatkozó orvosi iratok).
- (9) Amennyiben a biztosítási esemény miatt hatósági (rendőrségi) eljárás indult, a hatósági eljárás rendelkezésre álló befejező határozatát.
- (10) Úti okmányokat (útlevél és vízum másolat, amennyiben az utazás útlevél vagy vízum köteles országot érint), a teljes útvonalra szóló, és valamennyi igénybe vett közlekedési eszközre vonatkozó jegyeket, autópálya használata esetén autópálya használati díjának, alagút használat díjának igazoló bizonylatait.
- (11) a Biztosított állandó lakóhelyére történő hazaszállítás esetén a hazaszállítás körülményeit (útvonal, szállítóeszköz) a Biztosító szerződéses partnerével, az Europ Assistance Magyarország Kft. segítségnyújtó szolgálatával előzetesen egyeztetni szükséges.
- (12) TAJ-kártya másolatát illetőleg az OEP írásbeli igazolását az érvényes társadalombiztosítási fedezetéről.
- (13) Személyi / személyi azonosító igazolványt, lakcímet igazoló hatósági igazolványt, jogosítványt és forgalmi engedélyt.
- (14) Hazautazás esetén a biztosítási eseménnyel összefüggő magyarországi orvosi / kórházi kezelés dokumentációját.
- (15) Ha nem a kedvezményezett jár el személyesen a szolgáltatási igény érvényesítésekor, az eljáró személynek adott meghatalmazás eredeti példányát.
- (16) Biztosított nevére kiállított Európai Egészségbiztosítási Kártya (a továbbiakban: EEK) másolatát vagy az OEP által kiállított EEK helyettesítő nyomtatványt.
- (17) A Biztosított ellátását végző kórház írásos nyilatkozata arról, hogy az EEK-t az ellátás fedezetül nem fogadja el.
- (18) A Biztosított ellátását végző – az EEK-t igazoltan fedezetül el nem fogadó – kórház írásos nyilatkozatát, amely tartalmazza azt, hogy a Biztosított további sürgősségi kórházi ellátása orvosilag indokolt, az EEK-t elfogadó másik kórházba történő szállítása – egészségi állapotának veszélyeztetése nélkül – orvosilag megengedett, és rögzíti a lehetséges szállítási módot /módokat.
- (19) A fogadó kórház írásos nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a Biztosított ellátásának folytatását az adott intézmény vállalja, és az EEK-t az ellátás költségeinek fedezeteként elfogadja.
- (20) A sérült (beteg) hazaszállítása esetén a fogadó egészségügyi intézmény nyilatkozatát a befogadásról.
- (21) Kötelező védőoltások felvételét igazoló oltási könyv másolatát.
- (22) Holttest hazaszállítása esetén, a Biztosított hozzátartozója az alábbi dokumentumok beszerzésében és rendelkezésre bocsátásában köteles együttműködni a Biztosítóval:

- a) A halál okát igazoló hatósági vagy orvosi bizonyítvány, halott vizsgálati bizonyítvány, boncolási jegyzőkönyv,
  - b) A halál tényét igazoló okirat.
- (23) Biztosított halotti anyakönyvi kivonatának hiteles másolatát.
- (24) A baleset bekövetkezésétől a Biztosított haláláig a külföldi és magyarországi orvosi kezelésre vonatkozó orvosi dokumentáció másolatát.
- (25) A Kedvezményezett jogosultságát igazoló hiteles okiratot.

### **5.3 A biztosítási esemény bejelentése**

A biztosítási esemény bejelentését, továbbá, ha az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek valamely szolgáltatás teljesítését előzetes telefonos bejelentéshez kötik, a Biztosító szerződéses partnere, az Europ Assistance felé kell megtenni (ASTRA Asszisztencia).

Az ASTRA Asszisztencia telefonos elérhetősége: +36-1-236-7572

E-mail: karrendezes@europ-assistance.hu

A szolgáltatási igénybejelentő letölthető a [www.astrabiztosito.hu](http://www.astrabiztosito.hu) honlapon, illetőleg azt – kérésre – az Europ Assistance az ügyfél rendelkezésére bocsátja.

### **5.4 A Biztosító szolgáltatásának / teljesítésének esedékessége**

- (1) A Biztosító a bejelentett szolgáltatási igényt az annak elbírálásához szükséges valamennyi dokumentum beérkezését követő 15 napon belül teljesíti.
- (2) Amennyiben a szolgáltatási igény elbírálásához kért dokumentumokat felhívás ellenére sem, vagy újból hiányosan nyújtják be, a Biztosító a szolgáltatási igényt elutasíthatja, vagy azt a rendelkezésre álló dokumentumok alapján bírálja el.

## **(6) Fejezet**

### **A biztosító mentesülésének feltételei**

- (1) A Biztosító mentesül a szolgáltatás teljesítése alól, amennyiben bizonyítja, hogy a biztosítási eseményt a Szerződő, vagy a Biztosított jogellenesen, szándékosan vagy súlyosan gondatlanul okozta.
- (2) A Biztosított súlyosan gondatlanul jár el különösen, ha
  - a) a biztosítási esemény bekövetkezésekor alkoholos állapotban volt. Véralkohol vizsgálat esetén a 0,8 %-ot meghaladó mértékű véralkohol-koncentráció, légalkohol vonatkozásában a 0,5 %-ot meghaladó légalkohol szint tekintendő alkoholos állapotnak.
  - b) a biztosítási esemény kábítószer, kábító hatású anyag, gyógyszer fogyasztásával összefüggésben következett be, kivéve, ha azokat a kezelőorvos előírására, és az előírásnak megfelelően alkalmazták,
  - c) olyan gépjárművet vezetett, amelynek nem volt érvényes forgalmi engedélye, vagy amelynek vezetéséhez szükséges érvényes vezetői engedéllyel nem rendelkezett,
  - d) ha a Biztosított a közlekedési baleset bekövetkezésekor az adott ország közlekedésrendészeti jogszabályait az adott állam nemzeti jogrendszere szerint súlyosan megszegte,
- (3) Mentesül a Biztosító a biztosítási összeg kifizetése alól annyiban, amennyiben a Biztosított valamely kármegelőzési és/vagy kárenyhítési kötelezettségének nem tett eleget.
- (4) A Biztosító mentesülésére vonatkozó további szabályokat tartalmazhatnak a **KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK** (9. Fejezet).

## (7) Fejezet

### Kockázatviselésből kizárt események és károk

- (1) A Biztosító kockázatviselése nem terjed ki azokra az eseményekre, amelyek oka egészben vagy részben:
  - a) kóros elmeállapot,
  - b) ionizáló sugárzás,
  - c) nukleáris energia,
  - d) háború, harci cselekmények, idegen hatalom ellenséges cselekedetei, zavargások, kormány elleni puccs vagy puccskísérlet, zendülés, polgárháború, forradalom, lázadás, tüntetés, felvonulás, sztrájk, terrorcselekmény, határvillongások, felkelés,
  - e) a Biztosított öngyilkossága vagy öngyilkossági kísérlete,
  - f) szenvedélybetegségek, valamint gyógyszer-, alkohol-, drog elvonásával vagy túladagolásával összefüggésbe hozható események.
- (2) Nem viseli a kockázatot a Biztosító, amennyiben a Biztosított a biztosítási szerződés megkötésekor nem tartózkodott a Magyar Köztársaság területén, kivéve az 1.3. pont (2) bekezdésében foglalt esetet.
- (3) A kockázatviselés nem terjed ki továbbá az alábbi tevékenységek végzése közben bekövetkező eseményekre, valamint azokra az eseményekre, melyek oka egészben vagy részben az alábbi tevékenységek folytatása, kivéve akkor, ha pótdíj fizetés ellenére a Biztosító vállalja a kockázatot, vagy a kiegészítő feltételek másképp rendelkeznek:
  - a) fizikai munkavégzés (nem minősül hivatásos fizikai munkavégzésnek a – közúti fuvarozásra vonatkozóan a szükséges hatósági engedélyekkel rendelkező – tehergépjármű vezetése, valamint bármely személygépjármű vagy busz vezetése),
  - b) bármely olyan sportágban folytatott sporttevékenység, amely sportágban a Biztosított amatőr, vagy hivatásos sportolónak minősül,
  - c) veszélyes sportok.
- (4) Az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek alkalmazásában veszélyes sportnak minősül a következő tevékenységek gyakorlása: autó-motorsport, búvárkodás légzőkészülékkel vagy légzőkészülék nélkül, sziklamászás, hegymászás, mesterséges fal mászása, bármilyen jellegű expedíciós tevékenység, barlangászat, vadászat, vadvízi evezés és rafting, tengeri kajak, hydrospeed, motorcsónakkal vontatott "banán", motorcsónakkal vontatott „air-chair” és gumitömlő, jetski, vízisí, wakeboard, kitesurf, surf, windsurf, vitorlázás, mountain-bike, down-hill-, országúti-, pályake-rékpározás, mountain-board, triál- vagy BMX kerékpár használata, pályán kívüli síelés vagy snowboardozás, hórafting, quad (három- vagy négykerékű motor) használata, bundgee jumping, canyoning, bármilyen jellegű ejtő- és siklóernyő használata, base-jumping, paplanernyőzés, motor nélküli légi járművel történő utazás (személyzet vagy utas minőségben egyaránt), motoros légi járművel történő utazás (személyzet vagy utas minőségben egyaránt) kivéve a személyszállításra vonatkozóan az előírt hatósági engedéllyel üzemelő menetrendszerinti légijáratokon utas-ként történő utazás, és menetrendben szereplő charter légijáraton történő utazás.
- (5) Az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek alkalmazásában hegymászásnak minősül a hegyvidéken történő túrázás, amennyiben annak során a Biztosított a kijelölt turistaútról letér vagy az útvonalok speciális felszerelés használatát indokolják (pl. kötélbiztosítás, hágóvas, jégcsákány stb.). Hegymászásnak minősül a 3500 méter tengerszint feletti magasság fölött történő túrázás.
- (6) Az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek alkalmazásában autó-motorsportnak minősül:
  - a) bármely motor vagy gépjármű közúton kívül, vagy versenypályán történő használata,
  - b) bármely autó- vagy motorversenyen történő részvétel, vagy az arra történő felkészülés, edzés,
  - c) közúti forgalomban nem engedélyezett bármely jármű használata,
  - d) cross- vagy triálmotor használata,
  - e) bármely szervezett motoros- vagy autós kalandtúrán vagy túraversenyen történő részvétel (autós kalandtúrának minősül minden olyan nyilvánosan meghirdetett motoros- vagy autós túra, amelynek célja a szervezők által meghatározott földrajzi pont(ok) elérése).

- (7) A Biztosító kockázatviselése nem terjed ki továbbá:
- a) következményi károkra (például, a biztosítási esemény bekövetkezése miatt igénybe nem vett utazásra vagy egyéb szolgáltatásokra a Biztosító nem nyújt térítést),
  - b) nem vagyoni károkra,
  - c) azokra az eseményekre, amelyek azzal összefüggésben következtek be, hogy sporttevékenység folytatása során a Biztosított a szükséges védőfelszereléseket nem használta vagy az adott sportágra vonatkozóan általánosan elfogadott szabályokat nem tartotta be,
  - d) azokra az eseményekre, amelyek azzal összefüggésben következtek be, hogy a Biztosított nem tartotta be az általa végzett tevékenységre vonatkozó – a tevékenység végzésének helye szerint illetékes – hatóság vagy az adott létesítmény üzemeltetőjének előírásait,
- (8) A Biztosító szolgáltatási kötelezettsége nem terjed ki a kármegelőzést szolgáló intézkedések költségeinek megtérítésére. A biztosító nem vállal szolgáltatást olyan megbetegedésekkel összefüggésben, amelyek vonatkozásában a Biztosított az Országos Epidemiológiai Központ ([www.oek.hu](http://www.oek.hu)) ajánlása szerinti megelőző intézkedéseknek (például, védőoltás, gyógyszer) nem tett eleget.
- (9) A Biztosító kockázatviselése nem terjed ki azokra a megbetegedésekre és balesetekre:
- a) amelyek oka egészben vagy részben a biztosítás kezdete, vagy a külföldi utazás megkezdése előtt fennálló egészségi állapot (pl. betegség, panasz, tünet),
  - b) amelyekkel a Biztosított a kockázatviselés vagy a külföldre történő kiutazás kezdetét megelőző egy éven belül orvosi kezelés alatt állt, vagy ez orvosi szempontból szükséges lett volna.
- (10) A kockázatviselés nem terjed ki továbbá:
- a) pszichiátriai és pszichés megbetegedésekre,
  - b) kontrollvizsgálatra, utókezelésre,
  - c) közeli hozzátartozó által nyújtott kezelésre, ápolásra,
  - d) fizioterápiás kezelésre, akupunktúrára, természetgyógyász által nyújtott kezelésre, gyógytornára,
  - e) védőoltásra, rutin, illetve szűrővizsgálatokra,
  - f) szexuális úton terjedő betegségekre, szerzett immunhiányos betegségekre (pl. AIDS), illetve ezzel összefüggő betegségekre,
  - g) személyi sérülést okozó baleset következtében a kezelő orvos által elrendelt, a legolcsóbb kivitelű szemüveg, vagy kontaktlencse költségeit meghaladó, szemüveggel vagy kontaktlencsével kapcsolatos költségekre,
  - h) terhesgondozásra, terhességi rutinvizsgálatokra, kivéve a KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK 9.4. pont (Egészségbiztosítás) (1) bekezdés g) alpontját,
  - i) csecsemőgondozásra, gyermekgondozásra,
  - j) definitív fogászati ellátásra, állkapocs-ortopédiai ellátásra, fogszabályozásra, paradontológiai kezelésekre, fogkő eltávolításra, fogpótlásra, fogkoronára (kivéve eltört korona ideiglenes javítása), protézis és híd készítésére illetve javítására,
  - k) a Magyar Köztársaság területére történt hazaérkezés időpontja után felmerült költségekre.
- (11) A Biztosító kockázatviselését kizáró vagy korlátozó további szabályokat tartalmazhatnak a KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK (9. Fejezet).
- (12) A Biztosító a kockázatviselésből kizárt események és károk kockázatát pótdíj megfizetése ellenében meghatározott feltételek szerint vállalhatja.

## (8) Fejezet

### Elévülés

A biztosítási szerződés alapján érvényesíthető igények elévülési ideje a biztosítási esemény bekövetkezésétől számított 1 (egy) év.

## (9) Fejezet

## Különös rendelkezések

### 9.1 Balesetbiztosítás

- (1) Baleset: az a hirtelen fellépő, egyszeri, külső fizikai és/vagy kémiai behatás, amely a biztosítottat akaratától függetlenül a kockázatviselés tartama alatt éri, és amellyel összefüggésben a biztosított egészségkárosodást szenved, illetve amely a biztosított halálát okozza.
- (2) Balesetből eredő **sürgősségi ellátás** esetén a biztosítási fedezet a szerződésben rögzített összeghatáron belül – az Iránytű Utasbiztosítási Feltételekben írt korlátozások és kizárások figyelembe vétele mellett – kiterjed a következő szolgáltatásokra:
  - a) orvosi vizsgálat,
  - b) orvosi ellátás,
  - c) kórházi ápolás, halaszthatatlan műtét,
  - d) a Biztosított nevére szóló a kezelő orvosi rendelvényre történő gyógyszervásárlás,
  - e) orvos által indokoltnak tartott, rendelvényre történő mankó, járóbot vásárlás, illetve egyéb gyógyászati segédeszköz orvosi rendelvényre történő kölcsönzése,
  - f) fájdalomcsökkentő fogászati kezelés,
  - g) személyi sérülést okozó baleset következtében szükségessé vált, a kezelő orvos által rendelt, legolcsóbb kivitelű szemüveg, vagy kontaktlencse pótlása,
  - h) a biztosított orvosi értelemben vett járóképtelensége esetén a Biztosító a külföldi kórházba, vagy orvoshoz történő mentő szállítása, vagy taxi külföldön felmerülő, indokolt és szokásos - orvosválasztás nélküli - költségei, a mindenkor érvényes helyi orvosi díjszabások figyelembevételével.
- (3) Biztosított **baleseti halála** esetén Biztosító a Szolgáltatási Táblázatban feltüntetett biztosítási összeget fizeti ki a Kedvezményezett részére. Biztosító a kifizetendő biztosítási összegből a Biztosított ugyanezen balesetéből eredő maradandó egészségkárosodása miatt korábban kifizetett összeget levonja.
- (4) **Baleseti rokkantság**, azaz a Biztosított baleseti eredetű maradandó egészségkárosodása esetén, a Biztosító a Szolgáltatási Táblázatban feltüntetett Biztosítási összegnek a maradandó egészségkárosodás fokának megfelelő, arányos részét fizeti ki a Biztosított részére.
  - a. A balesetből eredő maradandó egészségkárosodás fokát – tekintet nélkül a Biztosított foglalkozására – az alábbi táblázat szerint kell megállapítani. A táblázatban nem említett esetek a táblázatban szereplő esetekkel való összehasonlítás alapján, annak súlyosságával arányosan kerül elbírálásra.

| Egészségkárosodás jellege:   | Mértéke: |
|--|----------|
| Mindkét szem látóképességének teljes elvesztése  | 100%     |
| Mindkét felkar, alkar vagy kéz elvesztése  | 100%     |
| Mindkét láb elvesztése   | 100%     |
| Mindkét lábszár elvesztése   | 90%      |
| Egyik szem látóképességének teljes elvesztése  | 35%      |
| Amennyiben a biztosított a másik szem látóképességét már a biztosítási eseményt megelőzően elvesztette | 65%      |
| Egyik felső végtag vállízületből való teljes elvesztése, vagy teljes működésképtelensége               | 70%      |
| Egyik felső végtag könyökízület fölötti teljes elvesztése vagy teljes működésképtelensége              | 65%      |
| Egyik felső végtag könyökízület alatti, vagy egyik kéz teljes elvesztése, vagy működésképtelensége     | 60%      |
| Egyik alsó végtag combközép fölötti teljes elvesztése, vagy működésképtelensége                        | 70%      |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Egyik alsó végtag combközépig való teljes elvesztése, vagy működésképtelensége</b>                         | 60% |
| <b>Egyik alsó végtag lábszár közepéig való, vagy egyik lábfej teljes elvesztése, vagy működésképtelensége</b> | 50% |
| <b>Egyik lábfej boka alatti elvesztése, vagy teljes működésképtelensége</b>                                   | 30% |
| <b>Egyik hüvelykujj teljes elvesztése, vagy működésképtelensége</b>   | 20% |
| <b>Egyik mutatóujj teljes elvesztése, vagy működésképtelensége</b>  | 10% |
| <b>Több ujj elvesztése egyenként</b>  | 5%  |
| <b>Nagylábujj elvesztése</b>  | 5%  |
| <b>A beszélőképesség teljes elvesztése</b>  | 60% |
| <b>Mindkét fül hallóképességének teljes elvesztése</b>  | 60% |
| <b>Egyik fül hallóképességének teljes elvesztése</b>  | 15% |
| <b>Amennyiben a biztosított a másik fül hallóképességét már a biztosítási eseményt megelőzően elvesztette</b> | 45% |
| <b>Ízlelő képesség elvesztése</b>   | 5%  |
| <b>A szaglóérzék teljes elvesztése</b>  | 10% |

- b. A baleseti maradandó egészségkárosodás mértékét, az előzőek figyelembevételével, minden esetben a Biztosító orvosa állapítja meg, és független más orvosszakértői testületek határozatától. A Biztosító orvosa, amennyiben indokoltnak tartja, a maradandó egészségkárosodás mértékének megállapítása érdekében személyes orvosi vizsgálatot végezhet, illetve egyéb vizsgálatokat (röntgen, ultrahang) írhat elő. A biztosító orvosa által végzett személyes vizsgálat, ill. az általa előírt vizsgálatok költségei a Biztosítót terhelik.
- c. A baleset előtt már maradandóan károsodott, nem ép szervek a korábbi károsodás mértékéig a biztosításból kizártak.
- d. Valamely végtag és a végtag ujjainak együttes vagy azonos balesetre visszavezethetően egymást követő maradandó károsodása esetén a biztosítási összeg meghatározásánál az egészségkárosodás foka nem adódik össze; a Biztosító teljesítési kötelezettsége szempontjából a magasabb egészségkárosodási mértéket kell figyelembe venni.
- e. A baleseti eredetű maradandó egészségkárosodás mértékét a Biztosított Magyarországra történő visszatérését követően azonnal, a nem egyértelműen megállapítható, vagy a fel nem sorolt esetekben leghamarabb 1 éven, de legkésőbb a baleset bekövetkeztétől számított 2 éven belül kell megállapítani.
- f. A baleset címén teljesített összes kifizetés a maradandó teljes megrokkulás esetére megállapított biztosítási összeget nem haladhatja meg.
- (5) Rehabilitációs segítségnyújtás:**
- a. A Biztosított 50%-ot elérő, illetve azt meghaladó baleseti eredetű maradandó egészségkárosodása esetén a Biztosító megtéríti a biztosított számlával igazolt rehabilitációs jellegű orvosi kezelésekkal összefüggő költségeit a Szolgáltatási Táblázatban feltüntetett Biztosítási összeg erejéig, csökkentve a baleseti rokkantságra kifizetett Biztosítási összeggel.
- b. Amennyiben a szolgáltatás iránti igény felmerül, a Biztosított köteles erről a Biztosítót vagy szerződéses partnerét, az Europ Assistance segélyszolgálatát késedelem nélkül értesíteni. Szolgáltatás igénybevétele csak a Biztosító előzetes engedélye alapján engedélyezett.
- c. Balesetből eredő maradandó egészségkárosodás jogcímen történt kifizetés nélkül a rehabilitációs segítségnyújtás nem vehető igénybe.

### 9.1.1. Kizárások

**A Biztosított, vagy a Biztosított érdekében eljáró személy a kórházi felvétel esetén haladéktalanul köteles az Europ Assistance Magyarország Kft. segélyszolgálatával kapcsolatba lépni.**

**A balesetbiztosítási fedezet sürgősségi orvosi ellátást igénylő esetekben sem terjed ki:**

- a) a biztosítási szerződés megkötésekor már meglévő maradandó egészségkárosodás heveny állapotrosszabbodására,
- b) a biztosított foglalkozása körében vagy más, díjazásért végzett munka során bekövetkező balesetekre (munkahelyi baleset),
- c) a traumás porckorongsérvre,
- d) fagyásra,
- e) napszúrásra,
- f) az öncsonkításra,
- g) a repülőeszközök használatából eredő balesetekre,
- h) autó- és motoros járművek versenyein és edzésein a biztosítottat, mint nézőt érő balesetre,
- i) a téli sportok versenyein és edzésein a biztosítottat, nézőt érő balesetre,
- j) ha a Biztosított a Kedvezményezett szándékos magatartása következtében veszítette életét,
- k) a bűncselekményben, vagy azok kísérletében való részvétellel összefüggő balesetre,
- l) a felkelésben, lázadásban, zavargásban való tevékeny részvételből eredő balesetre,
- m) olyan balesetre, amely a Biztosított vezetői, vagy más hatósági engedély nélküli, vagy ittas állapotban, vagy a vezetési képességekre hátrányosan ható szerek befolyása alatt történő vasúti, légi, vízi, közúti jármű vezetése közben, azzal okozati összefüggésben következett be. Az ittas és a vezetési képességekre hátrányosan ható szerek befolyása alatti állapot megítélésére a magyar jogalkotás és jogalkalmazás az irányadó.
- n) olyan egészségügyi szolgáltatásra, amely nem szükséges a diagnózis megállapításához,
- o) a kezelőorvos és a Biztosító orvosának véleménye szerint a Magyarország területére történő hazautazást követő időpontra halasztható vizsgálatokra, műtétre.

## **9.2. Egészségbiztosítás**

- (1) A Egészségbiztosítás sürgősségi ellátás esetén kiterjed az alábbiakra:
  - a) orvosi vizsgálat,
  - b) akut megbetegedés esetén a járóbeteg orvosi ellátás,
  - c) kórházi kezelés, akut műtét,
  - d) a Biztosított nevére szóló, kezelő orvosi rendelvényre történő gyógyszervásárlás,
  - e) orvos által indokoltan tartott gyógyászati segédeszköz orvosi rendelvényre történő kölcsönzése,
  - f) fájdalomcsökkentő fogászati kezelés,
  - g) szülészeti ellátás, spontán vetélés, koraszülés (a terhesség 28. hetéig),
  - h) a biztosított orvosi értelemben vett járásképtelensége esetén a külföldi kórházba, vagy orvoshoz történő mentő szállítás, vagy taxi külföldön felmerülő, indokolt és szokásos – orvosválasztás nélküli – költségeire, a mindenkor érvényes helyi orvosi díjszabások figyelembevételével.
- (2) A felmerült orvosi költségeket a Biztosító a Szolgáltatási táblázatban meghatározott értékig vállalja.
- (3) A kórházi gyógykezelést (fekvőbeteg ellátást) a Biztosító a biztosítási időszak tartama alatt maximum 30 napra vállalja.
- (4) Kórházi Napi Térítés, amennyiben a kórházi költségek megtérítése EEK vagy más biztosítás alapján történnek.
  - a) kórházi napi térítés teljesítését a Biztosító a külföldön történő kórházi fekvőbeteg-ellátás azon napjaira vállalja, amelyre vonatkozóan a Kedvezményezett írásban lemond a kórházi fekvőbeteg-ellátás költségeire vonatkozó szolgáltatási igényéről.
  - b) a szolgáltatási összeg egyenlő a Szolgáltatási táblázatban megadott napi térítési összeg megszorozva a kórházban töltött napokkal,
  - c) a szolgáltatás igényléséhez minimum egy éjszakát kell a kórházban tölteni, és maximum 30 napra teljesíthető.



### 9.2.1. Korlátozások, kizárások

A kórházi kezelés költségeit a Biztosító addig az időpontig fizeti, amíg a kezelő orvos és a Biztosító orvosának egyetértő szakvéleménye alapján a beteg hazaszállítása – a Biztosító vagy szerződő partnere közreműködésével – a kezelő orvos és a Biztosító orvosa által kölcsönösen meghatározott közlekedési eszközökkel megoldható. Kórházi felvétel esetén a Biztosított, vagy az általa meghatalmazott személy köteles haladéktalanul kapcsolatba lépni az Europ Assistance segélyszolgálattal. A kezelő orvos által rendelt gyógyszer vásárlásának költségeit a Biztosító csak olyan mértékig és csak abban a mennyiségben téríti, amely a heveny állapot, illetőleg rosszullet megszüntetéséhez a Biztosító orvosának véleménye szerint is – a hazai orvosi gyakorlatra is tekintettel – feltétlenül szükséges.

Az egészségbiztosítás sürgősségi ellátást igénylő esetben sem terjed ki:

- a) az olyan megbetegedések kezelésére, amelyek már az utazás megkezdése előtt ismertek voltak, kivéve, ha az orvosi ellátás elmaradása előreláthatóan a Biztosított életét, vagy testi épességét veszélyezteti, vagy a Biztosított egészségében, testi épességében helyrehozhatatlan károsodást okozhat,
- b) az általános kivizsgálásra, gyógykezelésre, vagy olyan egészségügyi szolgáltatásra, amelyet nem akut megbetegedés tesz szükségessé és nem feltétele a diagnózis megállapításának,
- c) a kezelőorvos és a Biztosító orvosának véleménye szerint a Magyarországra történő hazautazást követő időpontra halasztható vizsgálatokra, műtétre,
- d) utókezelésre,
- e) gyógykezelési céllal bonyolított kiutazásokra és az ezzel kapcsolatban felmerülő költségekre,
- f) a nem orvosi rendelvényre vásárolt gyógyszerekre,
- g) meglévő betegségek gyógyszereinek – kivéve baleset, lopáskár esetét – külföldön történő pótlására,
- h) foglalkozási megbetegedésre.

### 9.3. Pogyásbiztosítás

(1) Biztosított vagyontárgyak

- a) a Biztosítottnak Magyarországról külföldre magával vitt útipoggyásza, és ruházata,
- b) a Biztosított által a biztosítás tartama alatt külföldön nem kereskedelmi mennyiségben vásárolt és műszaki cikkek nem minősülő személyes használati cikkek,
- c) az igazoltan újonnan (nem használt állapotban) és legfeljebb a kockázatviselés kezdő időpontját megelőző 1 éven belül vásárolt fényképezőgépek, film-és hangfelvevő kamerák, videokamerák és camcorderek, MP3, MP4, MP5 lejátszók, digitális fényképezőgépekhez használatos memóriakártyák, távcsövek és a látcsövek, GPS, mobiltelefon, iPad, iPod, a (4) bekezdés d) pontjában foglalt korlátozással,
- d) a hordozható számítógépek a (4) bekezdés d) pontjában foglalt korlátozással.

Jelen szerződés vonatkozásában hordozható számítógépnek minősülnek: netbook, notebook, laptop, tablet pc. Hordozható számítógépekre vonatkozóan a Biztosító szolgáltatása összesen legfeljebb a Szolgáltatás-táblázatban meghatározott összeghatárig terjed ki, tárgyakénti limit figyelembe vétele nélkül. A biztosító kockázatviselése kizárólag olyan hordozható számítógépekre vonatkozik, amelyek újkori beszerzése a Biztosított vagy szerződő nevére szóló eredeti számlával igazolt.

(2) Nem minősülnek útipoggyásznak, és nem biztosított vagyontárgyak:

- a) az ékszerek, nemesfém felhasználásával készült vagyontárgyak, művészeti tárgyak, gyűjtemények, nemes szőrmék, bélyegek, a fegyverek és lőszer;
- b) kulcsok, ideértve a mechanikus és az elektronikus elven működő kulcsokat és távirányítókat is;
- c) élelmiszerek, dohány- és italárúk, növényi magvak;
- d) a készpénz, a készpénzkímélő fizetőeszközök (a csekk, ideértve a kitöltetlen csekket is, a bankkártya, hitelkártya, csekk-kártya, váltó, utalvány, takarékbetétkönyv vagy az ilyen betétről kiállított más okirat, és elnevezésétől függetlenül minden más, azonos gazdasági rendeltetésű okmány), az értékpapír, az utalványok, bérletek (kivéve sibirlet a (3) i) b. pontban meghatározot-

- tak szerint), a menetjegy, valamint a (2) bekezdés h) alpontjában meg nem jelölt egyéb okmányok;
- e) a kerékpár, a segédmotoros kerékpár, a quad, a motorkerékpár, a mopedautó,
  - f) vízen való közlekedésre alkalmas, rendeltetésszerű használata esetén úszóképes és kormányozható, kedvtelési célú, hajónak, kompnak, csónaknak nem minősülő vízi jármű (a továbbiakban: vízi sporteszköz),
  - g) az emberi erővel hajtott – hajónak, kompnak, vízi sporteszköznek nem minősülő – felépítménnyel nem rendelkező vízi jármű, amelynek testhossza nem haladja meg a kishajóra megállapított mértéket (a továbbiakban: csónak). Csónak továbbá a szélerővel vagy gépi berendezéssel hajtott – hajónak, kompnak, vízi sporteszköznek nem minősülő – vízi jármű is, amelynek hossza a 6,2 métert, névleges vitorlafelülete a 10 négyzetmétert, illetőleg motorteljesítménye a 4 kW-t nem éri el.
  - h) a nem gép meghajtású vízi sporteszköz,
  - i) a gépnélküli kishajó, a vitorlás hajó,
  - j) bármely szerkezet, amelynek légkörben maradása a levegővel való olyan kölcsönhatásából ered, amely más, mint a földfelszínre ható légerők hatása, ideértve a vitorlás (gyalogos) és motoros sárkányrepülő is.
  - k) a biztosítás tartama alatt külföldön vásárolt kereskedelmi mennyiségű vagyontárgyak;
  - l) a munkavégzés céljára szolgáló eszközök és vagyontárgyak (kivéve a Hordozható számítógépekre vonatkozó biztosítási védelem),
  - m) a tartós fogyasztási cikkek és a műszaki cikkek, függetlenül attól, hogy a magyar jogszabályok szerint jóállásra köteles termékekről van-e szó.
- (3) A biztosítás fedezetet nyújt a jelen Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási Táblázatában meghatározott összeghatáron belül:
- a) a biztosított vagyontárgy lezárt helyiségből történő ellopására.
  - b) a biztosított vagyontárgynak a jármű merev burkolatú csomagteréből, valamint tetőcsomagtartó dobozából való – 6 óra és 22 óra közötti – ellopására, feltéve, hogy ezek le voltak zárva, és a beláthatóság ellen védettek voltak.
  - c) a biztosított vagyontárgynak a gépkocsi kesztyűtartójából való – 6 óra és 22 óra közötti – ellopására, feltéve, hogy a gépjármű kulccsal le volt zárva;
  - d) a biztosított vagyontárgy elrablására;
  - e) a biztosított vagyontárgy elemi csapásból eredő sérülésére vagy megsemmisülésére.
  - f) a balesetet szenvedett biztosított ruházatában a zsebtartalom kivételével keletkezett károkra is, illetve a balesetet szenvedett biztosított poggyászában a balesettel összefüggésben keletkező károkra, feltéve, hogy a biztosított a baleset miatt ezt követően orvosi kezelésben részesült;
  - g) arra az esetre, ha a biztosítottól külföldi utazása során útlevelét, személyi igazolványát, jogosítványát vagy forgalmi engedélyét ellopják vagy elrabolják;
  - h) a légi, vasúti, közúti és vízi fuvarozásra átvett útipoggyász ki nem szolgáltatásából eredő azon károkra, amelyek a fuvarozóra vonatkozó hatályos jogszabályok alapján nem térülnek meg.
- (4) A biztosítási fedezet nem terjed ki az alábbi eseményekre:
- a) a vagyontárgy (úti okmány) elvesztésére, elhagyására, otthagására, elejtésére; az őrizetlenül hagyott tárgyak ellopására;
  - b) arra az esetre, ha a vagyontárgyat a gépjármű utasteréből tulajdonítják el.
  - c) a légi, vasúti, közúti és vízi fuvarozásra átvett útipoggyász sérülésére vagy megsemmisülésére,
  - d) az (1) bekezdés c) pontjában felsorolt vagyontárgyak károsodására, amennyiben e vagyontárgyakat poggyászként adják fel
  - e) a hordozó eszközök (például bőrönd, táska, válltáska, retikül) sérülésére.

A biztosító a biztosítási eseménnyel érintett biztosított vagyontárgynak a biztosítási esemény bekövetkezésének időpontjában érvényes használt értékét téríti meg, kivéve, ha a vagyontárgy javítható. A javítással helyreállítható károk esetén a biztosító a javítás költségét téríti. Ha a javítás várható költsége a vagyontárgynak az előbbi értékét meghaladná, a vagyontárgynak a biztosítási esemény bekövetkezé-

sének időpontjában érvényes használt értékét téríti meg. Az (1) bekezdés c) pontjában felsorolt vagyontárgyak térítésének felső határa az újkori igazolt beszerzési érték (vásárlási számla összege) 50 %-a, ideértve e vagyontárgyak javításának költségeit is.

A biztosító nem téríti meg az adathordozók kárai esetén az adatvesztés kárait.

A kártérítési igény bejelentéséhez (az általános feltételekben felsoroltakon felül) be kell nyújtatni:

- (1) A külföldi rendőrhatalóságnál a vagyontárgyak eltulajdonításáról készült feljelentést (a feljelentést a tudomásra jutását követő 24 órán belül meg kell tenni), továbbá a feljelentésnek tartalmaznia kell az eltulajdonított vagyontárgyakat tételesen felsorolását, azok értékének és tulajdonosának feltüntetésével együtt.
- (2) A vagyontárgy újkori beszerzésének időpontját és értékét igazoló – a Biztosított nevére szóló – eredeti számlát, ha az rendelkezésre áll. Amennyiben az eltulajdonított vagyontárgyról és annak értékéről bizonyító számla, pénztári bizonylat nem áll rendelkezésre, úgy a biztosító a termékmárka legolcsóbb kereskedelmi árából, illetve ha a vagyontárgyhoz nincs márka megjelölés a szokásos közép kategóriás termék átlagárából kiindulva állapítja meg a kártérítési összeget.
- (3) A hordozható számítógépekre vonatkozó térítés feltétele a Biztosított vagy – ha a Szerződő nem természetes személy – a Szerződő nevére szóló újkori beszerzést igazoló eredeti számla benyújtása a Biztosító felé. (A biztosítási szerződés vonatkozásában az adásvételi szerződés nem helyettesíti a névre szóló eredeti számlát.)

A Biztosított kárenyhítési kötelezettsége poggyászel tulajdonítási károk esetén

**A Biztosító poggyászbiztosítás esetén mentesül a kártérítési kötelezettség alól, ha a biztosított a kárenyhítési kötelezettségeinek maradéktalanul nem tett eleget.**

#### **9.4. Felelősség biztosítás**

##### 1. Biztosítási esemény

- (1) Amennyiben a Biztosított a biztosítás tartama alatt, az 1.(2) bekezdésben meghatározott minőségekben végzett tevékenységgel harmadik személynek külföldön gondatlanul személyi sérülést (lásd 2. (2) (a) pont) okoz, és az ezzel összefüggésben okozott dologi kárra (2. (2) (b) pont) illetve a személyi sérüléssel összefüggésben a károsult személy egészségügyi költségeire vonatkozóan a Biztosítottat, mint károkozót kártérítési kötelezettség terheli.
- (2) A kockázatviselés az alábbi tevékenységekre terjed ki:
  - a) kerékpár, és járműnek nem minősülő közlekedési és szállítási eszközök használója,
  - b) közúti balesetet előidéző gyalogos,
  - c) amatőr sporttevékenység (kivéve a jelen feltételek 7. Fejezet (3) b) pontjában feltüntetett veszélyes sportok).

##### 2. A Biztosító szolgáltatása

- (1) A biztosítási esemény bekövetkezése és előírtak szerinti bejelentése esetén a Biztosító vállalja a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettséget a jelen Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási Táblázatában meghatározott összeghatáron belül, melyet a Biztosított a biztosítási szerződés hatálya alatt, külföldön harmadik személynek okozott személyi sérüléssel összefüggésben az erre visszavezethető dologi kárra, illetve a személyi sérüléssel összefüggésben a károsult személy egészségügyi költségeire vonatkozóan támasztanak.
- (2) Jelen szerződés alkalmazása szempontjából
  - a) személyi sérülés az, ha valaki a Biztosított által okozott baleset következtében meghal, vagy sürgősségi orvosi ellátást igénylő testi sérülést szenved.

- b) dologi kárnak minősül, ha valamilyen tárgy megsérül, megsemmisül, vagy használhatatlanná válik.
- (3) Amennyiben a Biztosító megállapodás alapján átalányösszeget fizet, akkor ez vonatkozik a dologi károkra és személyi sérülésekkel összefüggésben felmerült költségekre is.
- (4) Amennyiben a biztosítási eseménnyel kapcsolatban sem hatósági, sem bírósági eljárás nem indult, a Biztosító a felmerült költségeket legfeljebb 30 000 Ft összeghatárig vállalja, amennyiben a Biztosított a Biztosító részére benyújtja a felelősségét elismerő nyilatkozatát.
- (5) A Biztosított és a károsult egyezsége, a Biztosított felelősségét elismerő nyilatkozata a Biztosítóval szemben csak akkor hatályos, ha azt a Biztosító tudomásul vette, bírósági marasztalása pedig csak akkor, ha a Biztosított képviselőtől gondoskodott, vagy erről lemondott.
- (6) Amennyiben a Biztosító a károsulttal történő megegyezéssel, vagy egyéb módon a kárt rendezni tudná, azonban az ügy lezárása a Biztosított együttműködésének hiánya miatt meghiúsul, az ezzel összefüggésben keletkező kamatterhet illetve egyéb költségeket a Biztosító nem viseli.**
- (7) Amennyiben több személy közösen okoz kárt, és így a Biztosított felelőssége a károkozókkal egyetemleges, vagy a kár bekövetkeztében a károsult is közrehatott, a Biztosító helytállási kötelezettsége csak a Biztosított felróhatóságának mértékéig terjed. Több károkozó esetén, amennyiben felróhatóságuk arányát nem lehet megállapítani, akkor a Biztosító úgy tekinti, hogy a kár a károkozók között egyenlő arányban oszlik meg.
- (8) A Biztosító visszatérítési igénye: a Biztosító a jelen szerződés alapján kifizetett kártérítési összeg megtérítését követelheti a Biztosítottól, ha bebizonyosodik, hogy a biztosítási eseményt a Biztosított jogellenesen, szándékosan, vagy súlyosan gondatlanul okozta.**
- (9) A Biztosító szolgáltatásának feltétele a (4) bekezdés esetén a Biztosított felelősségét elismerő nyilatkozata, vagy amennyiben a biztosítási eseménnyel kapcsolatban polgári per indult, a Biztosított kártérítési kötelezettségét megállapító jogerős bírósági határozat.

## **9.5. Jogvédelmi segítség és biztosítás (óvadék, illeték, perköltség, ügyvédi költségek)**

### **1. Biztosítási esemény**

- (1) Amennyiben a biztosítás hatálya alatt külföldön a Biztosítottal szemben az általa – az alábbiakban felsorolt minőségekben – elkövetett szabálysértés vagy gondatlan bűncselekmény miatt az elkövetés helyén eljárás indul:
- a) gépjármű, vagy kerékpár, vagy járműnek nem minősülő közlekedési és szállítási eszközök használója,
  - b) közúti balesetet előidéző gyalogos,
  - c) amatőr sporttevékenységet folytató személy (kivéve a jelen feltételek 7. Fejezet (3) b) pontjában feltüntetett veszélyes sportok).

### **2. A Biztosító szolgáltatása**

- (1) A Biztosító a Biztosított helyett a jelen Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási Táblázatában, az egyes kategóriákra vonatkozóan rögzített összeghatárokig megfizeti:
- az óvadékot és a felmerülő költségeket, az alábbiak szerint:**
    - a) a Biztosított terhére az illetékes hatóság által megállapított óvadékot vagy más hasonló biztosítékot,
    - b) illetéket, perköltséget, eljárási költséget,
    - c) a bíróság által a tanúk és a szakértők számára megítélt díjazást,
    - d) amennyiben a Biztosítottnak a bíróság idézése alapján az állandó lakhelyéről a bíróság által megjelölt helyre kell utaznia, akkor a Biztosított ezzel összefüggésben felmerülő közlekedési többletköltségeit. A szolgáltatás igénybevételének feltétele, hogy az utazás a Biztosító szervezésében történjen, vagy az utazás módját, időpontját és költségeit a Biztosító előzetesen írásban jóváhagyja,
    - e) az eljárás lefolytatásához szükséges dokumentumok indokolt fordítási költségeit, amennyiben a fordítás a Biztosító szervezésében történt, vagy annak elvégzését és költségeit a Biztosító előzetesen írásban jóváhagyta.
  - a Biztosított jogi képviselőtét ellátó ügyvéd számlával igazolt munkadíját a **szolgáltatás igénybevételének helyén szokásos és általában elfogadott ügyvédi díjszabás figyelembevételével.**

- (2) Jelen biztosítási feltételekre hivatkozással létrejött biztosítási szerződések alapján a Biztosító gondoskodik a jogi képviselőről azzal a kikötéssel, hogy a Biztosított is tehet javaslatot az eljáró jogi képviselő személyére. Ebben az esetben a Biztosító hozzájárulását kell kérni, ennek hiányában a Biztosító a jogi képviselet díját nem téríti meg.
- (3) Amennyiben a Biztosító által befizetett óvadékat az illetékes hatóság visszatéríti, annak összegére a Biztosító jogosult.

### 3. A szolgáltatási igény rendezésének feltételei

- (1) A jogvédelmi szolgáltatásra vonatkozó igényt a Biztosított köteles a biztosítási esemény bekövetkezését követően haladéktalanul az ASTRA-Assistance felé bejelenteni. A bejelentéshez csatolni kell a Biztosított ellen indított büntető vagy szabálysértési eljárásról a bejelentésig keletkezett dokumentumokat.
- (2) A szolgáltatás igénybevételéhez a Biztosító előzetes hozzájárulása szükséges.
- (3) A felmerült költségeket a Biztosító közvetlenül fizeti az adott hatóságnak, illetve a szolgáltatónak (az eredeti számla benyújtását követően), illetve közvetlenül a Biztosítottnak, ha az a számlát előzetesen kifizette.
- (4) A biztosítási eseménnyel kapcsolatos eljárás során a Biztosított köteles együttműködni a hatóságokkal, a hivatalos szervekkel, ügyvédjével és a Biztosítóval (kárenyhítési kötelezettség).

### 9.6. Egyéb segítségnyújtási szolgáltatások (Assistencia)

Az (1)-(8) pontban írt szolgáltatások igénybe vételét előzetesen egyeztetni kell a Biztosító megbízott szerződéses partnerével, az Europ Assistance segélyszolgálatával, amely az Iránytű Utasbiztosítási Feltételekben és a biztosítási kötvényen megadott telefonszámon érhető el.

- (1) Beteg hazaszállítása. Betegség- és balesetbiztosítási esemény bekövetkeztekor, orvosilag indokolt esetben a Biztosító vállalja, hogy amennyiben a külföldön tartózkodó beteg állapota lehetővé teszi, a Biztosítottat Magyarország területén lévő kórházba, vagy a Magyarország területére szállíttatja, szükség esetén orvos kísérével és/vagy ápolóval. A hazaszállítás költségeit a Biztosító a kötvényen meghatározott összeghatárig vállalja. A hazaszállításra és annak módjára a Biztosító orvosának és a Biztosított kezelőorvosának szakvéleménye alapján kerül sor. A Biztosító nem téríti a hozzájárulása nélkül bonyolított hazaszállítás költségeit.
- (2) Gyermek hazaszállítása (18 év alatt). A biztosított megbetegedése, balesete vagy elhalálása következtében a Biztosítottal együtt utazó, 18 éven aluli kiskorú / kiskorúak felügyelet nélkül maradása esetén a Biztosító az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási Táblázatában írt összeghatáron belül megtéríti egy Magyarországon bejelentett lakóhellyel rendelkező hozzátartozónak a helyszínre, majd Magyarországra történő visszautazása költségeit, annak érdekében, hogy a hozzátartozó a kiskorút / kiskorúakat hazakísérje. Ilyen hozzátartozó hiányában a Biztosító maga gondoskodik a kiskorú hazautaztatásáról és vállalja a hazautazás költségeit az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási Táblázatában írt összeghatárig.
- (3) Beteglátogatás. Amennyiben a Biztosított életveszélyes állapota, vagy a kezelőorvos előreláthatóan 10 napnál hosszabb tartamú kórházi kezelése miatt nem szállítható haza, a Biztosító egy, a Biztosított által megnevezett, Magyarországon bejelentett lakóhellyel rendelkező személy részére fedezi a biztosított kórházban történő meglátogatásának költségeit. A költségtérítés keretében a Biztosító az oda-vissza utazás (saját személygépkocsi üzemanyagköltsége, busz, vonat II. osztály, repülőjegy turistaosztályon, valamint az ehhez kapcsolódó taxi) számlával igazolt költségeit, valamint legfeljebb 5 éjszakára szóló szállodai költségeket fedezi.
- (4) Tartózkodás meghosszabbítása. Amennyiben a Biztosítottnak a külföldön tartózkodását a kórházi elbocsátását követően – a kezelő orvos által indokolt esetben – meg kell hosszabbítania, és hazaszállítására, illetve hazautazására a betegségi/baleseti káresemény miatt csak az eredetileg tervezettnél későbbi időpontban kerülhet sor, a Biztosító fedezi a felmerülő, legfeljebb 5 éjszakára szóló szállodaköltségeket, és a hazautazással kapcsolatos, számlával igazolt többletköltségeket – leg-

feljebb az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek *1. számú mellékletét* képező Szolgáltatási Táblázatban rögzített összeghatárig – mind a Biztosított, mind pedig a vele együtt külföldön tartózkodó, utazási biztosítással rendelkező hozzátartozója részére.

- (5) Holttest hazaszállítása. A Biztosított halála esetén a Biztosító megszervezi a holttest hazaszállítását és az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek *1. számú mellékletét* képező Szolgáltatási Táblázatában írt összeghatáron belül fedezi annak költségeit. A Biztosító nem téríti a hozzájárulása nélkül bonyolított hazaszállítás költségeit.
- (6) Utazási költségek idő előtti hazautazás haláleset, vagy megbetegedés miatt. Amennyiben a Biztosított Magyarországon élő közvetlen hozzátartozója: házastársa, szülője, gyermeke meghal, vagy életveszélyes állapotba kerül, a Biztosító a Biztosított váratlan hazautazásából eredő, számlával igazolt többletköltségeit az Iránytű Utasbiztosítási Feltételek *1. számú mellékletét* képező Szolgáltatási Táblázatban feltüntetett összegig átvállalja.
- (7) Értesítés. A Biztosító a Biztosítottat ért balesetről, megbetegedésről, amennyiben erről értesítik, vagy tudomást szerez róla, a Biztosított által megnevezett személyt Magyarországon haladéktalanul értesíti, ha ennek technikai feltételei adottak.
- (8) Tolmács szervíz a jelen feltételekkel fedezett baleset vagy betegség bekövetkezése esetén a biztosító megszervezi és vállalja a számlával igazolt tolmácsolás költségeit a jelen Feltételek *1. számú mellékletét* képező Szolgáltatási Táblázatban feltüntetett összegig.
- (9) Kizárások. A Biztosító szolgáltatása nem terjed ki a segítségnyújtási szolgáltatásokra, amennyiben:
  - a) a fenti segítségnyújtási szolgáltatásokat a Biztosító hozzájárulása nélkül vették igénybe,
  - b) a fedezet nem terjed ki (pl. kizárás, vagy mentesülés folytán) a baleset, illetve egészségbiztosítási szolgáltatásokra.

## Záradékok

### 1. számú záradék – Utas Biztosítási Bérletre (Szezon bérlet) vonatkozó, az ÁSZF-től eltérő rendelkezések

#### Biztosítási időszak – Biztosítás tartama

„Bérlet” típusú biztosítási szerződés az a biztosítási szerződés, amelynél a biztosítási időszak a biztosítási védelem kezdeteként megjelölt időponttól számított megadott időszakig (4 hét, 6 hét, 8 hét, 10 hét), és ezen időszakon belül a

Biztosító tényleges kockázatviselése egy adott külföldi utazás megkezdésének időpontjában kezdődik, és annak befejeződéséig, de legfeljebb a kezdő időponttól számított 5 napig tart.

#### A Biztosított életkorától függő korlátozások

**Utas Biztosítási Bérlet szerződés a kockázatviselés első napján 70. élet évét még be nem töltött személyek részére köthető, melytől a felek megállapodás szerint eltérhetnek.**

#### A Biztosító szolgáltatása

A biztosítási időszak alatt a különös feltételek "9.3. Poggyászbiztosítás" és a szolgáltatásokat külön-külön legfeljebb egy biztosítási eseményre vonatkozóan nyújtja a Biztosító.

A 9.2. Egészségbiztosításra vonatkozóan a Biztosítási időszak alatt a Biztosító legfeljebb két bejelentett eseményre vonatkozóan vállalja a szolgáltatási igény elbírálását, és a szolgáltatást, a második eseményre vonatkozó szolgáltatási igény beérkezésével egyidejűleg a **Biztosító kockázatviselése megszűnik.**

**1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat****(1) Általános csomag**

| Csomag  | Általános    |               |               |
|---|--------------|---------------|---------------|
|   | Basic        | Optimum       | Premium       |
| <b>24/7 EGÉSZSÉGÜGYI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS</b>  |              |               |               |
| Telefonos orvosi tanácsadás magyar nyelven 24/7   | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| Orvosi költségek betegségre és balesetre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| ezen belül:   |              |               |               |
| Orvosi költségek sport balesetekre  |              | -             |               |
| Sürgősségi fogászati limit  | 50 000 Ft    | 80 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Mentési költségek:  |              |               |               |
| általános (helikopter, mentőautó)   | 2 500 000 Ft | 6 000 000 Ft  | 14 000 000 Ft |
| Kórházi napi térítés, ha a költségek az EEK (vagy más biztosítás) alapján térülnek  | 20 000 Ft    | 30 000 Ft     | 40 000 Ft     |
| Beteg hazaszállítása  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Holttest hazaszállítása   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>BALESETBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Baleseti halál  | 2 000 000 Ft | 3 000 000 Ft  | 4 000 000 Ft  |
| Baleseti rokkantság   | 2 000 000 Ft | 4 000 000 Ft  | 6 000 000 Ft  |
| Baleseti REHA xs 49% (rehabilitációs segítségnyújtás)   | -            | 4 000 000 Ft  | 9 000 000 Ft  |
| <b>POGGYÁSBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Poggyászbiztosítás  | 150 000 Ft   | 250 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Poggyászbiztosítás tárgyankénti limit   | 50 000 Ft    | 75 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Útiokmányok, iratok   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Hordozható számítógép (laptop, stb.)  | -            | -             | 100 000 Ft    |
| <b>EGYÉB SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI</b>   |              |               |               |
| Felelősség biztosítás (a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettségek megtérítése)<br>(kivéve sporttal kapcsolatos felelősség) | -            | 500 000 Ft    | 1 000 000 Ft  |
| Jogvédelem (óvadék, illeték, perköltség)  | 1 000 000 Ft | 2 000 000 Ft  | 3 000 000 Ft  |
| Ügyvédi költségek   | 100 000 Ft   | 250 000 Ft    | 2 000 000 Ft  |
| Szálloda költségek (max 5 napra)<br>hozzátartozónak a biztosított külföldi kórházi ápolása esetén<br>(beteglátogatás is)            | 200 EUR      | 400 EUR       | 600 EUR       |
| Utazási költségek: beteglátogatás, hazautazás időpontjának változása betegség vagy baleset miatt                                    | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Gyermek hazaszállítása  | 200 000 Ft   | 1 000 000 Ft  | 2 000 000 Ft  |
| Szkg.-ban ülők hazajuttatása  | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Segítség úti okmány elvesztése esetén   | 10 000 Ft    | 20 000 Ft     | 30 000 Ft     |
| Tolmácsszolgálat betegség, baleset esetén   | -            | 30 000 Ft     | 50 000 Ft     |

## 2. számú melléklet: Kedvezmények és pótdíjak Táblázat

### (1) Általános csomag

|   |      |
|---|------|
| <b>Kedvezmények (-)</b>   |      |
| Életkor (18 év alatt)   | 50%  |
| Családi (min. 3 fő)   | 5%   |
| ASTRA Partner   | 5%   |
| Kedvezményezett országok*   | 10%  |
| Románia, Horvátország   | 15%  |
| Csoportos (partner kedvezmény nem adható)   |      |
| 11-20 főig  | 5%   |
| 21-40 főig  | 8%   |
| 41 főtől  | 12%  |
| <b>Pótdíjak (+)</b>   |      |
| Életkor 70-80   | 150% |
| Gördeszka, görkorcsolya, lovaglás, mountain bike, országúti kerékpározás, pályakerékpározás ciklokrossz | 50%  |
| BMX, 4X, DH, Trial  | 100% |

\*Kedvezményezett országok:

Ausztria  
 Bosznia-Hercegovina  
 Bulgária  
 Csehország  
 Görögország  
 Koszovó  
 Macedónia  
 Montenegró  
 Olaszország  
 Szerbia  
 Szlovákia  
 Szlovénia  
 Ukrajna  
 Vatikán



## Téli sportbiztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBTS013)

Jelen kiegészítő feltételek a **Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe** (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.; továbbiakban: Biztosító) utas biztosítási szerződéseinek Téli sportok biztosítási kockázataira érvényesek feltéve, hogy a szerződést a jelen kiegészítő feltételekre hivatkozással kötötték.

A jelen biztosítási feltételekben (a továbbiakban: kiegészítő feltételek) nem szabályozott kérdésekre a biztosító Iránytű Utasbiztosítási Általános Feltételek (AUBÁF013) (a továbbiakban: általános feltételek) irányadóak, mely feltételekre való hivatkozással a biztosítási szerződés létrejött. A szerződésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályokat kell megfelelően alkalmazni.

### 1. Fogalmak

**Téli sportok:** sí-, snowboard-, szánkó-, korcsolya-, motoros szán használata, hórafting.

### 2. Pótdíjak

A Téli sportbiztosítás esetén adott helyszínre érvényes előírások betartásával a nem kijelölt pályán (Off Pist) folytatott síelésre, illetve hódeszkázásra (snowboard) 50% pótdíj megfizetésével köthető meg a biztosítás, maximum 70 éves korig (a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be).

Az Általános feltételek (7). Fejezet (3) b) ponttól eltérően a Téli sportbiztosítás esetén versenyszerű sport tevékenységre (amatőr, vagy hivatásos sportolóként) 100% pótdíj megfizetésével köthető meg a biztosítás, maximum 70 éves korig (a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be).

### 3. A biztosító szolgáltatása

A Biztosító a jogalap fennállása esetén Téli sportbiztosítás kiegészítő szerződési feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási táblázatban meghatározott összegek keretein belül teljesíti a vállalt biztosítási szolgáltatásokat.

### 4. Különös rendelkezések

A Különös rendelkezéseket az általános feltétel 9. fejezete tartalmazza, melyek az alábbiakkal egészülnek ki.

#### 4.1. Balesetbiztosítás

Általános feltételek 9. fejezet 9.1. pontot kiegészítve a baleseti sürgősségi ellátás kiterjed a kijelölt pályákon folytatott nem versenyszerű téli sporttevékenység közbeni balesetekre, illetve a kijelölt pályán kívül folytatott síelésre, illetve hódeszkázásra (snowboard), az alábbi feltételek betartása mellett:

- a) a pálya tengelyvonalától 500 méteren belül, bukósisak, gerincvédő használata esetén, ez alól kivételt képez a sítúrázás, melynek kellékei:
  - sítúraléc
  - sítúra kötés
  - sítúra bakancs
  - „fóka”
- b) a pálya tengelyvonalától 500 méteren túl bukósisak, gerincvédő, lavina szonda (adó, vevő, PIEPS), használatával az alábbi esetekben:
  - előre a helyi sí társaságnál, rendőrségen, csendőrségen, helyi mentőszolgálatnál lejelentett, bejelentett (túrázás),
  - bejelentés nélkül, de helyi, vagy helyismerettel rendelkező vezetővel, akinek van érvényes felelősségbiztosítása. Minden 10 fős csoport mellé minimum 1 fő vezető szükséges.

## 4.2. Felelősség biztosítás

A Biztosító a 9.4. pontban megfogalmazott személyi felelősségbiztosításon túl megtéríti a biztosított által sí-, snowboard és szánkótevékenység végzése közben harmadik személynek okozott dologi károkat is, a szolgáltatási táblázatban meghatározott értékhatárig.

## 4.3. Mentés, keresés, kimentés

Ha a Biztosított részére utazása, illetve sielése során – baleset, vagy súlyos megbetegedés következtében – mentés válik szükségessé, akkor a Biztosító asszisztencia partnerének bevonásával – megszervezi a lehető leghatékonyabb segítséget, és a szolgáltatási táblázatban, a választott csomag szerinti költségeket átvállalja.

Ennek keretében a Biztosító téríti a Biztosított személy felkutatásának és a legközelebb fekvő, gépjárművel már járható útig, vagy a baleset helyszínéhez legközelebb eső kórházig történő elszállításának igazolt költségeit.

Amennyiben orvosilag indokolt, illetve szükséges, akkor a mentés bármilyen módon kivitelezhető.

Fentiek értendők lavina és hóomlás esetére is. Ha a lavina előrejelzés 3-4-5. fokozatú (lásd 2. melléklet) a Biztosító mentesül a szolgáltatás teljesítése alól.

## 4.4. Poggyászbiztosítás





Sí biztosítás esetén a poggyászbiztosítás kiterjed:

- a) sífelszerelésre és sí ruházatra: a biztosított balesetével vagy közlekedési balesettel összefüggő poggyászsérülés vagy megsemmisülés esetén, illetve a sífelszerelés szálloda vagy egyéb kereskedelmi egység által üzemeltetett, kulccsal zárható sí-tárolójából való ellopására;
- b) síbérlet, vagy síoktatás díjának visszatérítésére (a fel nem használt időtartam arányában, a biztosítás érvényességén belül), amennyiben a biztosított olyan balesetet szenvedett, illetve olyan sürgősségi orvosi ellátásban részesült, ami jelen feltételek baleset- és egészségbiztosítási szolgáltatását vonja maga után, és amelyek következtében a biztosított a síbérlet (oktatás) hátralévő érvényességi időtartamán belül síelni, snowboardozni nem képes.

**1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat**

| Csomag  | Téli sport   |               |               |
|---|--------------|---------------|---------------|
|   | Basic        | Optimum       | Premium       |
| <b>24/7 TELEFONOS ASSZISZTENCIA MAGYAR NYELVEN</b>  | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| <b>EGÉSZSÉGÜGYI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS</b>   |              |               |               |
| Telefonos orvosi tanácsadás magyar nyelven 24/7   | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| Orvosi költségek betegségre és balesetre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| ezen belül:   |              |               |               |
| Orvosi költségek sport balesetekre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| Sürgősségi fogászati limit  | 50 000 Ft    | 80 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Mentési költségek:  |              |               |               |
| általános (helikopter, mentőautó)   | 2 500 000 Ft | 6 000 000 Ft  | 14 000 000 Ft |
| hegyi (helikopter, stb) pl. sípályáról  | 1 000 000 Ft | 10 000 000 Ft | 15 000 000 Ft |
| Kórházi napi térítés, ha a költségek az EEK (vagy más biztosítás) alapján térülnek  | 20 000 Ft    | 30 000 Ft     | 40 000 Ft     |
| Beteg hazaszállítása  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Holttest hazaszállítása   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>BALESETBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Baleseti halál  | 2 000 000 Ft | 3 000 000 Ft  | 4 000 000 Ft  |
| Baleseti rokkantság   | 2 000 000 Ft | 4 000 000 Ft  | 6 000 000 Ft  |
| Baleseti REHA xs 49%  | -            | 4 000 000 Ft  | 9 000 000 Ft  |
| <b>POGGYÁSBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Poggyászbiztosítás  | 150 000 Ft   | 250 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Poggyászbiztosítás tárgyankénti limit   | 50 000 Ft    | 75 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Útiokmányok, iratok   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Hordozható számítógép (laptop, stb.)  | -            | -             | 100 000 Ft    |
| <b>SPORT KIEGÉSZÍTŐ FEDEZETEK</b>   |              |               |               |
| sportfelszerelés és ruházat (síléc, snowbord, kötés, bakancs, stb.)   | 112 000 Ft   | 187 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Síbérllet   | 15 000 Ft    | 60 000 Ft     | 80 000 Ft     |
| <b>EGYÉB SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI</b>   |              |               |               |
| Felelősség biztosítás (a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettségek megtérítése) sporttal kapcsolatos felelősség is. | 250 000 Ft   | 500 000 Ft    | 1 000 000 Ft  |
| Jogvédelem (óvadék, illeték, perköltség)  | 1 000 000 Ft | 2 000 000 Ft  | 3 000 000 Ft  |
| Ügyvédi költségek   | 100 000 Ft   | 250 000 Ft    | 2 000 000 Ft  |
| Szálloda költségek (max 5 napra) hozzátartozónak a biztosított külföldi kórházi ápolása esetén (beteglátogatás is)          | 200 EUR      | 400 EUR       | 600 EUR       |
| Utazási költségek: beteglátogatás, hazautazás időpontjának változása betegség vagy baleset miatt                            | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Gyermek hazaszállítása  | 200 000 Ft   | 1 000 000 Ft  | 2 000 000 Ft  |
| Szkg.-ban ülők hazajuttatása  | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Segítség úti okmány elvesztése esetén   | 10 000 Ft    | 20 000 Ft     | 30 000 Ft     |
| Tolmácsszolgálat betegség, baleset esetén   | -            | 30 000 Ft     | 50 000 Ft     |

**2. számú melléklet: Lavina előrejelzés**

| Fokozat                  | Hó stabilitás   | Tábla vagy zászló   | Lavinára való hajlam  |
|--------------------------|---|---|---|
| 1 - Alacsony (zöld)      | A hótakaró erőskötésű és stabil.                                  |  | Felületi csuszamlások csak nagy terhelésnél, és kis kiterjedésben lehetségesek. Általában biztosítottak a túralehetőségek.  |
| 2 - Mérsékelt (sárga)    | A hótakaró néhány lejtőn közepes kötöttségű, de általában stabil. |  | Lavinára a helyi veszélyhelyzetek figyelembevételével, és ott számíthatunk, ahol az rendszeresen előfordul. A hótakaró a szokásos elővigyázatossággal sítúrákra, magashegyi túrákra nem jelent különleges veszélyt.<br>A hótakaró megcsúszása kis terhelésnél az előre jelzett lejtőkön lehetséges, esetenként néhány közepes, szórványosan néhány nagyobb spontán lavina is előfordul. |
| 3 - Közepes (narancs)    | A hótakaró kissé gyenge kötésű, helyenként instabillá válhat.     |  | A túrázás nagy tapasztalatot követel a lavinák ismerete terén, a túralehetőségek erősen korlátozottak.  |
| 4 - Magas (piros)        | A hótakaró a legtöbb lejtőn gyenge kötöttségű.                    |  | Hócsuszamlás már kis terhelésnél, számos lejtőn valószínű, Sok közepes és több nagyobb spontán lavina is várható. A túralehetőségek nagyon erősen korlátozottak, és nagyon nagy tapasztalatot követelnek.   |
| 5 - Nagyon magas (vörös) | A hóréteg általánosan gyenge kötésű és instabil                   |  | Általános lavinaveszély van, számos nagyobb spontán lavina alakulhat ki már közepes meredekségű lejtőn is. Sítúrák általában nem lehetségesek.  |

## Vízisport biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBVS013)

Jelen kiegészítő feltételek a **Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe** (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.; továbbiakban: Biztosító) utas biztosítási szerződéseinek Vízisport biztosítási kockázataira érvényesek feltéve, hogy a szerződést a jelen kiegészítő feltételekre hivatkozással kötötték.

A jelen biztosítási feltételekben (a továbbiakban: kiegészítő feltételek) nem szabályozott kérdésekre a biztosító Iránytű Utasbiztosítási általános feltételek (AUBÁF013) (a továbbiakban: általános feltételek) irányadóak, mely feltételekre való hivatkozással a biztosítási szerződés létrejött. A szerződésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályokat kell megfelelően alkalmazni.

### 1. Fogalmak

**Vízi sportok:** hullámlovaglás (surf), kitesurf, windsurf, vadvízi kajak, vadvízi kenu, rodeo kajak, river running, rafting, canyoning, hydrospeed, wakeboard, vitorlázás, vízisí, jetski, motorcsónakkal vontatott "banán", motorcsónakkal vontatott „air-chair” és gumitömlő.

### 2. Pótdíjak

Abban az esetben, ha a biztosított Vízisport biztosítást köt 50 %-os pótdíjjal köthető tevékenységek: maximum 70 éves korig (a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be)

- canyoning,
- hydrospeed,
- wakeboard,
- vízisí,
- jetski.

Az 50%-os pótdíjas tevékenységek maximum 70 éves korig (a kockázatviselés első napján még nem töltötte / tölti be) köthetőek.

### 3. A biztosító szolgáltatása

A Biztosító a jogalap fennállása esetén Vízisport biztosítás kiegészítő szerződési feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási táblázatban meghatározott összegek keretein belül teljesíti a vállalt biztosítási szolgáltatásokat.

### 4. Különös rendelkezések

A Különös rendelkezéseket az általános feltétel 9. fejezete tartalmazza, melyek az alábbiakkal egészülnek ki.

#### 4.1. Balesetbiztosítás

Baleseti sürgősségi ellátás kiterjed Vízisport biztosítás kötése esetén pótdíj megfizetése nélkül az alábbi tevékenységekre: hullámlovaglás (surf), kitesurf, windsurf.

Továbbá a vadvízi kajak, vadvízi kenu, rodeo kajak, river running, rafting sportágakra, mely tevékenységek kizárólag szervezett csoportos utazás formájában végezhető, ahol megkapják a kötelező védőfelszerelést, és a túravezető rendelkezik érvényes felelősségbiztosítással és jogosultsággal, hogy szervezett túrákat vezethet.

Baleseti sürgősségi ellátás kiterjed a vízisport biztosítások normál és pótdíjas sporttevékenységek esetén, amennyiben az időjárási és vízi viszonyok lehetővé teszik az adott sporttevékenység végzését, különös tekintettel az aktuális viharjelzésekre, a parttól maximum 1000 méterre és a helyi és a nemzetközi előírások betartására.

## **4.2. Felelősség biztosítás**

A Biztosító a 9.4. pontban megfogalmazott személyi felelősségbiztosításon túl megtéríti a biztosított által vízisport tevékenység végzése közben harmadik személynek okozott dologi károkat is, a szolgáltatási táblázatban meghatározott értékhatárig.

## **4.3. Mentés, keresés, kimentés**

Ha a Biztosított részére utazása, illetve vízisport tevékenység során – baleset, vagy súlyos megbetegedés következtében – mentés válik szükségessé, akkor a Biztosító asszisztencia partnerének bevonásával – megszervezi a lehető leghatékonyabb segítséget, és a szolgáltatási táblázatban, a választott csomag szerinti költségeket átvállalja.

Ennek keretében a Biztosító téríti a Biztosított személy felkutatásának és a legközelebb fekvő, gépjárművel már járható útig, vagy a baleset helyszínéhez legközelebb eső kórházig történő elszállításának igazolt költségeit.

Amennyiben orvosilag indokolt, illetve szükséges, akkor a mentés bármilyen módon kivitelezhető.

## **4.4. Poggyászbiztosítás**

Vízisport biztosítás esetén a poggyászbiztosítás kiterjed:

- a) a biztosítás kiterjed a biztosított Magyarországról magával vitt útipoggyászának és/vagy ruházatának az illetékes rendőrségnél vagy más hatóságnál, közlekedési szervnél, szállodánál jegyzőkönyvileg bejelentett betöréses/feltöréses lopására, elrablására, közúti vagy orvos által igazolt személyi sérüléssel együtt járó balesetből, tűz vagy elemi csapásból eredő megsemmisülésére, vagy ezen eseményekből eredő megrongálódására. Szállodai betörés esetén a szálloda által kiadott jegyzőkönyv a kárrendezés alapja.
- b) A biztosítás kiterjed továbbá a számlával igazolt sportruházat és/vagy sporteszközök megsemmisülésére vagy megrongálódására, amennyiben a fent megnevezett sportágak üzése közben elszendvedett, orvos által igazolt személyi sérüléssel együtt járó balesetből ered, vagy jegyzőkönyvvel igazolt balesetből ered.

**1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat**

| Csomag  | Vízisport    |               |               |
|---|--------------|---------------|---------------|
|   | Basic        | Optimum       | Premium       |
| <b>24/7 TELEFONOS ASSZISZTENCIA MAGYAR NYELVEN</b>  | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| <b>EGÉSZSÉGÜGYI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS</b>   |              |               |               |
| Telefonos orvosi tanácsadás magyar nyelven 24/7   | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| Orvosi költségek betegségre és balesetre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| ezen belül:   |              |               |               |
| Orvosi költségek sport balesetekre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| Hiperbárkezelés   | 500 000 Ft   | 2 000 000 Ft  | 5 000 000 Ft  |
| Sürgősségi fogászati limit  | 50 000 Ft    | 80 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Mentési költségek:  |              |               |               |
| általános (helikopter, mentőautó)   | 2 500 000 Ft | 6 000 000 Ft  | 14 000 000 Ft |
| vízparti, vízből mentés   | 1 000 000 Ft | 10 000 000 Ft | 15 000 000 Ft |
| Kórházi napi térítés, ha a költségek az EEK (vagy más biztosítás) alapján térülnek                                    | 20 000 Ft    | 30 000 Ft     | 40 000 Ft     |
| Beteg hazaszállítása  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Holttest hazaszállítása   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>BALESETBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Baleseti halál  | 2 000 000 Ft | 3 000 000 Ft  | 4 000 000 Ft  |
| Baleseti rokkantság   | 2 000 000 Ft | 4 000 000 Ft  | 6 000 000 Ft  |
| Baleseti REHA xs 49%  | -            | 4 000 000 Ft  | 9 000 000 Ft  |
| <b>POGGYÁSBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Poggyászbiztosítás  | 150 000 Ft   | 250 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Poggyászbiztosítás tárgyankénti limit   | 50 000 Ft    | 75 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Útiokmányok, iratok   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Hordozható számítógép (laptop, stb.)  | -            | -             | 100 000 Ft    |
| <b>SPORT KIEGÉSZÍTŐ FEDEZETEK</b>   |              |               |               |
| sportfelszerelés és ruházat (deszka, vitorla, árbóc, bumm, stb.)  | 112 000 Ft   | 187 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| <b>EGYÉB SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI</b>   |              |               |               |
| Felelősség biztosítás (a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettségek megtérítése) sporttal kapcs. felelősség is | 250 000 Ft   | 500 000 Ft    | 1 000 000 Ft  |
| Jogvédelem (óvadék, illeték, perköltség)  | 1 000 000 Ft | 2 000 000 Ft  | 3 000 000 Ft  |
| Ügyvédi költségek   | 100 000 Ft   | 250 000 Ft    | 2 000 000 Ft  |
| Szálloda költségek (max 5 napra) hozzátartozónak a biztosított külföldi kórházi ápolása esetén (beteglátogatás is)    | 200 EUR      | 400 EUR       | 600 EUR       |
| Utazási költségek: beteglátogatás, hazautazás időpontjának változása betegség vagy baleset miatt                      | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Gyermek hazaszállítása  | 200 000 Ft   | 1 000 000 Ft  | 2 000 000 Ft  |
| Szkg.-ban ülők hazajuttatása  | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Segítség úti okmány elvesztése esetén   | 10 000 Ft    | 20 000 Ft     | 30 000 Ft     |
| Tolmácsszolgálat betegség, baleset esetén   | -            | 30 000 Ft     | 50 000 Ft     |

## Búvár biztosítási kiegészítő feltételei (AUBBS013)

Jelen kiegészítő feltételek a **Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe** (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.; továbbiakban: Biztosító) utas biztosítási szerződéseinek búvár biztosítási kockázataira érvényesek feltéve, hogy a szerződést a jelen kiegészítő feltételekre hivatkozással kötötték.

A jelen biztosítási feltételekben (a továbbiakban: kiegészítő feltételek) nem szabályozott kérdésekre a biztosító Iránytű Utasbiztosítási általános feltételek (AUBÁF013) (a továbbiakban: általános feltételek) irányadóak, mely feltételekre való hivatkozással a biztosítási szerződés létrejött. A szerződésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályokat kell megfelelően alkalmazni.

### 1. Fogalmak

**Biztosított:** a biztosítási szerződésben megnevezett természetes személy, aki a biztosítási szerződés megkötésekor a sportág nemzetközi szövetsége – a Búvár Világszövetség illetve a Magyar Búvár Szakszövetség (továbbiakban: MBSZ) Technikai Bizottsága – által hivatalosan elismert búvárminősítéssel rendelkezik, vagy ezen szervezetek által elismert tanfolyamon búvárminősítés megszerzése céljából vesz részt és ennek érdekében igazolható módon folytat víz alatti tevékenységet.

**Búvárbaleset:** búvárbiztosítás megkötése esetén a búvárbaleset fogalma a mindenkor érvényben lévő – jelen feltétel mellékletét képező – Merülési Szabályzatban foglaltak szerint érvényes (2. számú melléklet).

### 2. Pótdíjak

A Búvár biztosítás esetén nincs pótdíjas tevékenység.

### 3. A biztosító szolgáltatása

A Biztosító a jogalap fennállása esetén Búvár sportbiztosítás kiegészítő szerződési feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási táblázatban meghatározott összegek keretein belül teljesíti a vállalt biztosítási szolgáltatásokat.

### 4. Különös rendelkezések

A Különös rendelkezéseket az általános feltétel 9. fejezete tartalmazza, melyek az alábbiakkal egészülnek ki.

#### 4.1. Balesetbiztosítás

Baleseti sürgősségi ellátás kiterjed a búvárokodás során bekövetkezett biztosítási esemény miatt szükségessé váló hiperbár-kamrai kezelésre külföldön vagy a magyarországi hazaérkezést követően, amennyiben a Biztosított a merüléskor rendelkezett a sportág nemzetközi szövetsége (Búvár Világszövetség) illetve a Magyar Búvár Szakszövetség által hivatalosan elismert Búvároktatási szervezet búvárminősítésével, vagy az ezen szervezetek által elismert tanfolyamon, búvárminősítés megszerzése céljából vett részt, igazolható módon folytatott víz alatti tevékenységet. A hiperbár-kamrás baleseti sürgősségi ellátás, a biztosítás terhére (limit erejéig) abban az esetben téríthető, ha búvár-tevékenységgel összefüggésbe hozható egészség-romlás áll fenn, amely a hiperbár-kamrás kezelést orvosilag indokoltá teszi és a Biztosított ezzel haladéktalanul orvoshoz fordul, és az egészségromlás észrevételét követő 12 órán belül ezt az assistance szolgáltató felé jelzi.

##### 4.1.1 Korlátozások, kizárások, mentesülések

A balesetbiztosítási fedezet sürgősségi orvosi ellátást igénylő esetekben sem terjed ki:



- a) a biztosított által díjazásért végzett fizikai munkavégzés során bekövetkező balesetekre; ipari jellegű bűvarkodásra, merülésre
- b) a versenyszerűen űzött sporttevékenységre, a testi épségre, egészségre a szokásosnál nagyobb veszélyt jelentő szabadidős tevékenységre (kivéve, ha az ügyfél a megfelelő mértékű pótdíjat megfizette); verseny vagy edzés céljából bűvarkodásra, merülésre
- c) amennyiben a biztosított megszegi az MBSZ mindenkor érvényben lévő Merülési Szabályzatát, a bűvároktatási szervezetének esetleges speciális szabályrendszerét illetve a merülésre vonatkozó helyi előírásokat
- d) a biztosított bűvárminősítése alapján képzettségének nem megfelelő víz alatti tevékenységet folytat, ez alól kivétel képeznek a képzés megszerzése céljából végzett víz alatti gyakorlatok, vizsgák
- e) szigonypuska használatával kapcsolatos események, sérülések

#### 4.2. Felelősség biztosítás

A Biztosító a 9.4. pontban megfogalmazott személyi felelősségbiztosításon túl megtéríti a biztosított által bűvár tevékenység végzése közben harmadik személynek okozott dologi károkat is, a szolgáltatási táblázatban meghatározott értékhatárig.

#### 4.3. Mentés, keresés, kimentés

Ha a biztosított a bűvár tevékenysége során balesetet szenved, így különös tekintettel a dekompresziós megbetegedésekre, ill. a nyomásváltozás okozta egészségkárosodásokra, akkor a biztosító mindent megtesz annak érdekében, hogy szükség esetén bűvárbalesetekben jártas orvos, vagy a megfelelő szakképesítéssel rendelkező terapeuta az orvosi konzultációba bekapcsolódjon telefonkonferencia segítségével. Az így felmerülő többletköltséget a biztosító a kötvényben meghatározott összeg erejéig vállalja.

Ennek keretében a Biztosító téríti a Biztosított személy felkutatásának és a legközelebb fekvő, gépjárművel már járható útig, vagy a baleset helyszínéhez legközelebb eső kórházig történő elszállításának igazolt költségeit.

Amennyiben orvosilag indokolt, illetve szükséges, akkor a mentés bármilyen módon kivitelezhető.

#### 4.4. Poggyászbiztosítás

A biztosítás kiterjed a biztosított Magyarországról magával vitt útipoggyászának (beleértve a bűvárfelszerelést) és/vagy ruházatának az illetékes rendőrségnél vagy más hatóságnál, közlekedési szervnél, szállodánál jegyzőkönyvileg bejelentett betöréses/feltöréses lopására, elrablására, közúti vagy orvos által igazolt személyi sérüléssel együtt járó balesetből, tűz vagy elemi csapásból eredő megsemmisülésére, vagy ezen eseményekből eredő megrongálódására. Szállodai betörés esetén a szálloda által kiadott jegyzőkönyv a kárrendezés alapja.

A biztosítás kiterjed továbbá a számlával igazolt sportruházat és/vagy sporteszközök megsemmisülésére vagy megrongálódására, amennyiben, jegyzőkönyvvel igazolt bűvárbalesetből ered.

Repülőgépen kizárólag kézi poggyászként szállíthatóak a bűvárkomputerek és légző automaták.

**1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat**

| Csomag  | Búvár        |               |               |
|---|--------------|---------------|---------------|
|   | Basic        | Optimum       | Premium       |
| <b>24/7 TELEFONOS ASSZISZTENCIA MAGYAR NYELVEN</b>  | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| <b>EGÉSZSÉGÜGYI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS</b>   |              |               |               |
| Telefonos orvosi tanácsadás magyar nyelven 24/7   | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| Orvosi költségek betegségre és balesetre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| ezen belül:   |              |               |               |
| Orvosi költségek sport balesetekre  | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| Hiperbárkezelés   | 500 000 Ft   | 2 000 000 Ft  | 5 000 000 Ft  |
| Sürgősségi fogászati limit  | 50 000 Ft    | 80 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Mentési költségek:  |              |               |               |
| általános (helikopter, mentőautó)   | 2 500 000 Ft | 6 000 000 Ft  | 14 000 000 Ft |
| vízparti, vízből mentés   | 1 000 000 Ft | 10 000 000 Ft | 15 000 000 Ft |
| Kórházi napi térítés, ha a költségek az EEK (vagy más biztosítás) alapján térülnek  | 20 000 Ft    | 30 000 Ft     | 40 000 Ft     |
| Beteg hazaszállítása  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Holttest hazaszállítása   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>BALESETBIZTOSÍTÁS</b>  |              |               |               |
| Baleseti halál  | 2 000 000 Ft | 3 000 000 Ft  | 4 000 000 Ft  |
| Baleseti rokkantság   | 2 000 000 Ft | 4 000 000 Ft  | 6 000 000 Ft  |
| <b>Baleseti REHA xs 49%</b>   | -            | 4 000 000 Ft  | 9 000 000 Ft  |
| <b>POGGYÁSZBIZTOSÍTÁS</b>   |              |               |               |
| Poggyászbiztosítás  | 150 000 Ft   | 250 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Poggyászbiztosítás tárgyakénti limit  | 50 000 Ft    | 75 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Útiokmányok, iratok   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>Hordozható számítógép (laptop, stb.)</b>   | -            | -             | 100 000 Ft    |
| <b>SPORT KIEGÉSZÍTŐ FEDEZETEK</b>   |              |               |               |
| sportfelszerelés és ruházat<br>(légző automata, búvárkomputer, búvármellény, stb.)  | 112 000 Ft   | 187 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| <b>EGYÉB SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI</b>   |              |               |               |
| Felelősség biztosítás (a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettségek megtérítése) sporttal kapcsolatos felelősség is. | 250 000 Ft   | 500 000 Ft    | 1 000 000 Ft  |
| Jogvédelem (óvadék, illeték, perköltség)  | 1 000 000 Ft | 2 000 000 Ft  | 3 000 000 Ft  |
| Ügyvédi költségek   | 100 000 Ft   | 250 000 Ft    | 2 000 000 Ft  |
| Szálloda költségek (max 5 napra)<br>hozzátartozónak a biztosított külföldi kórházi ápolása esetén<br>(beteglátogatás is)    | 200 EUR      | 400 EUR       | 600 EUR       |
| Utazási költségek: beteglátogatás, hazautazás időpontjának változása betegség vagy baleset miatt                            | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Gyermek hazaszállítása  | 200 000 Ft   | 1 000 000 Ft  | 2 000 000 Ft  |
| Szkg.-ban ülők hazajuttatása  | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Segítség úti okmány elvesztése esetén   | 10 000 Ft    | 20 000 Ft     | 30 000 Ft     |
| Tolmácsszolgálat betegség, baleset esetén   | -            | 30 000 Ft     | 50 000 Ft     |

## 2. számú melléklet: Magyar Búvár Szakszövetség, Merülési Szabályzat 1. számú melléklet, 1. függelék

### Barlangi búvár és - oktató minősítések egyenértékűsége

| <b>Barlangi búvár minősítés</b>        | <b>Barlangi Búvár 1.</b>              | <b>Barlangi Búvár 2.</b>              | <b>Barlangi Búvár 3.</b>               |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>CMAS</b>                            | <i>Cave Diver Level 1.</i>            | <i>Cave Diver Level 2.</i>            | <i>Cave Diver Level 3.</i>             |
| <b>NACD/NSS-CDS</b>                    | <i>Cavern Diver</i>                   | <i>Cave Diver</i>                     | <i>Full Cave Diver</i>                 |
| <b>IANTD</b>                           | <i>Cavern Diver</i>                   | <i>Cave Diver</i>                     | <i>Technical Cave Diver</i>            |
| <b>TDI</b>                             | <i>Cavern Diver</i>                   | <i>Intro Cave Diver</i>               | <i>Full Cave Diver</i>                 |
| <b>NAUI</b>                            | <i>Cavern Diver</i>                   | <i>Cave II. Diver</i>                 | <i>Cave III. Diver</i>                 |
| <b>PADI/SSI</b>                        | <i>Cavern Diver</i>                   | <i>n.a.</i>                           | <i>n.a.</i>                            |
| <b>MBSZ</b>                            | <i>Barlangi Búvár 2</i>               | <i>n.a.</i>                           | <i>n.a.</i>                            |
|  |                                       |                                       |  |
| <b>Barlangi búvár oktató minősítés</b> | <b>Barlangi Búvár Oktató 1.</b>       | <b>Barlangi Búvár Oktató 2.</b>       | <b>Barlangi Búvár Oktató 3.</b>        |
| <b>CMAS</b>                            | <i>Cave Diver Instructor Level 1.</i> | <i>Cave Diver Instructor Level 2.</i> | <i>Cave Diver Instructor Level 3.</i>  |
| <b>NACD/NSS-CDS</b>                    | <i>Cavern Diver Instructor</i>        | <i>Cave Diver Instructor</i>          | <i>Full Cave Diver Instructor</i>      |
| <b>IANTD</b>                           | <i>Cavern Diver Instructor</i>        | <i>Cave Diver Instructor</i>          | <i>Technical Cave Diver Instructor</i> |
| <b>TDI</b>                             | <i>Cavern Diver Instructor</i>        | <i>Intro Cave Diver Instructor</i>    | <i>Full Cave Diver Instructor</i>      |
| <b>NAUI</b>                            | <i>Cavern Diver Instructor</i>        | <i>Cave II. Diver Instructor</i>      | <i>Cave III. Diver Instructor</i>      |
| <b>PADI/SSI</b>                        | <i>Cavern Diver Instructor</i>        | <i>n.a.</i>                           | <i>n.a.</i>                            |
| <b>MBSZ</b>                            | <i>Barlangi Búvár Oktató 2</i>        | <i>n.a.</i>                           | <i>n.a.</i>                            |

**3. számú melléklet: Víz alatti barlangi zónákhoz tartozó paraméterek meghatározása**

|   | Barlangi Búvár 1. szint           | Barlangi Búvár 2. szint            | Barlangi Búvár 3. szint            |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Barlangi Búvár tanfolyami jelentkezés feltételei</b> |                                   |                                    |                                    |
| Minimum életkor (év)                                    | 18                                | 18                                 | 18                                 |
| Min. nyíltvízi merülés (db)                             | 50                                | 150                                | 300                                |
| Minimális szükséges előképzettség                       | Haladó Búvár (AOWD)               | Haladó Búvár (AOWD+Rescue)         | Merülés Vezető (DM)                |
| Min. szükséges barlangi búvár előképzettség             | ---                               | Barlangi búvár 1.szint             | Barlangi búvár 2.szint             |
| Min. szükséges jegyzett nyíltvízi merülés (db)          | 50                                | 150                                | 200                                |
| Min. szükséges jegyzett barlangi merülés (db)           | 0                                 | 25 / 1.Zóna                        | 50 / 2.Zóna /min. 2 barlangban     |
| Ajánlott szakminősítés                                  | Éjszakai / Víz alatti tájékozódás | Roncs búvár / NITROX Búvár         | Haladó NITROX búvár / Trimix       |
| <b>Barlangi Búvár tanfolyam minimum követelményei</b>   |                                   |                                    |                                    |
| Tanfolyam időtartama (nap)                              | 3                                 | 3                                  | 6                                  |
| Elméleti órák száma                                     | 2                                 | 3                                  | 5                                  |
| Gyakorlati órák száma                                   | 4                                 | 4                                  | 8                                  |
| Barlangi gyakorló merülések száma                       | 4 / 1.Zóna / 2 barlang            | 8 / 2.Zóna / 3 barlang             | 16 / 3.Zóna / 4 barlang            |
| Oktató : tanuló (arány nyílt vízben)                    | 1:06                              | 1:06                               | 1:06                               |
| Oktató : tanuló (arány barlangban)                      | 1:03                              | 1:02                               | 1:02                               |
| Beépített fix vezetőkötel                               | szükséges                         | nem szükséges                      | nem szükséges                      |
| Szűkület vagy szifon                                    | nem lehet                         | min. 2 búvár egymás mellett        | lehet                              |
| Látótávolság (m)  | >= 10                             | >=3                                | >0,5                               |
| Kötél ugrás   | nem lehet                         | lehet                              | lehet                              |
| Maximális mélység (m)                                   | 20                                | 40                                 | 40 (EAD)                           |
| Maximális behatolási távolság                           | napfény zónája                    | íkerpalackban lévő légzőgáz 1/3-ig | teljes gázkészlet 1/3-ig           |
| Szabad vízfelszíntől való távolság (m)                  | 50                                | nincs korlátozva                   | nincs korlátozva                   |
| <b>Felszerelésre vonatkozó minimum előírások</b>        |                                   |                                    |                                    |
| Használható légzőgáz típusa                             | csak sűrített levegő              | sűrített levegő / NITROX*          | sűrített levegő / NITROX* / TMX*** |
| Min. szükséges palackok száma és mérete                 | 1 x 10L / 200 bar                 | 2 x 8L / 200 bar****               | 2 x 10L / 200 bar****              |
| Stage/Depozit palackok                                  | nem                               | nem                                | igen                               |
| Dekompressziós megálló                                  | nem                               | igen                               | igen                               |
| Dekompresszióhoz használt légzőgáz                      | ----                              | sűrített levegő / NITROX* / O2 **  | sűrített levegő / NITROX* / O2 **  |
| Tartalék maszk  | nem                               | igen                               | igen                               |
| Hosszútömlős második-lépcső                             | nem                               | igen (min. 2m)                     | igen (min. 2m)                     |
| Biztonsági orsó/dob mérete (m) búváronként              | 20                                | 20                                 | 20                                 |
| Ugró orsó/dob minden ugráshoz (m) búváronként           | ---                               | 50                                 | 50                                 |
| Javasolt főorsó mérete (m)                              | 50                                | 150                                | 200                                |
| Min. szükséges víz alatti lámpák búváronként (db)       | 1 fő / 1 tartalék                 | 1 fő / 2 tartalék                  | 1 fő / 2 tartalék                  |
| Újralégző készülék (SCR/CCR)                            | nem                               | nem                                | igen                               |
| Víz alatti Vontató (DPV, Scooter)                       | nem                               | nem                                | igen                               |

\* NITROX Búvár Minősítés

\*\* Haladó NITROX Búvár Minősítés

\*\*\* TMX Búvár Minősítés

\*\*\*\* független palackok vagy elválasztó szeleppel ellátott manifold

## Hegymászó biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBHS013)

Jelen kiegészítő feltételek a **Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe** (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.; továbbiakban: Biztosító) utas biztosítási szerződéseinek Hegymászó biztosítási kockázataira érvényesek feltéve, hogy a szerződést a jelen kiegészítő feltételekre hivatkozással kötötték.

A jelen biztosítási feltételekben (a továbbiakban: kiegészítő feltételek) nem szabályozott kérdésekre a biztosító Iránytű Utasbiztosítási általános feltételek (AUBÁF013) (a továbbiakban: általános feltételek) irányadóak, mely feltételekre való hivatkozással a biztosítási szerződés létrejött. A szerződésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályokat kell megfelelően alkalmazni.

### 1. Fogalmak

**Hegymászás:** hegymászásnak minősül a hegyvidéken történő túrázás, amennyiben annak során a Biztosított a kijelölt turistaútról letér vagy az útviszonyok speciális felszerelés használatát indokolják (pl. kötélbiztosítás, hágóvas, jégcsákány stb.). Hegymászásnak minősül a 3500 méter tengerszint feletti magasság fölött történő túrázás.

### 2. Pótdíjak

Hegymászás biztosítás esetén nincs pótdíjas tevékenység.

### 3. A biztosító szolgáltatása

A Biztosító a jogalap fennállása esetén Hegymászás kiegészítő szerződési feltételek 1. számú mellékletét képező Szolgáltatási táblázatban meghatározott összegek keretein belül teljesíti a vállalt biztosítási szolgáltatásokat.

### 4. Különös rendelkezések

A Különös rendelkezéseket az általános feltétel 9. fejezete tartalmazza, melyek az alábbiakkal egészülnek ki.

#### 4.1. Balesetbiztosítás

Baleseti sürgősségi ellátás kiterjed a hegymászás- sziklamászás során bekövetkezett biztosítási esemény miatt szükségessé váló kezelésre, illetve igazolható módon folytatott hegymászó tevékenységre.

##### 4.1.1. Korlátozások, kizárások, mentesülések

A hegymászó biztosítás korlátozásai:

- magassági korlátja 5000 méter,
- sziklamászás esetén az UIAA skála szerinti VIII. fokozat,
- havas-jeges hegymászó utaknál sem lehet nehezebb, mint az IFAS skála szerinti „D” fokozat,
- jégmászás esetén nem lehet nehezebb a választott út, mint „WI4” fokozat,
- klettersteig utak esetén nem lehet nehezebb a választott út, mint „E” fokozat,
- Boulderezés esetén, 5 méter alatt, korlátlan fokozatig, védőfelszerelés mellett.

A balesetbiztosítási fedezet sürgősségi orvosi ellátást igénylő esetekben sem terjed ki:

- a biztosított által díjazásért végzett fizikai munkavégzés során bekövetkező balesetekre; ipari alpinista jellegű munkákra,
- a versenyszerűen űzött sporttevékenységre, (kivéve, ha az ügyfél a megfelelő mértékű pótdíjat megfizette); verseny vagy edzés céljából végzett műfal vagy sziklamászásra,

- c) amennyiben a biztosított még feltáratlan helyen, új út nyitása céljából hegyet vagy sziklát mászik,  
 d) amennyiben a biztosított nem hord védőfelszerelést és/vagy a védőfelszerelés nem felel meg az UIAA követelményeinek-szabványainak (CE; EN; MSZ EN).  
 Az UIAA logo nemzetközileg bejegyzett védjegy, csak olyan felszerelésen található meg, melyekre az UIAA tanúsítványt állított ki.



- e) amennyiben bebizonyosodik, hogy a biztosított nem járt el megfelelően a kiválasztott szikla vagy hegymászó út választásában, a képességeinek és minőségének nem megfelelően választotta meg azt és emiatt történt meg a baleset,  
 f) amennyiben a biztosított nem vette figyelembe a helyi előírásokat, kiemelten az időjárási viszonyokra és emiatt történt meg a baleset,  
 g) amennyiben a biztosított nem a kijelölt útvonalon közelíti meg a hegy-sziklamászó út beszállását és nem a kijelölt útvonalat használja a lejtővetel során,  
 h) mesterséges eszközökkel végzett sziklamászás (trepnizés),  
 i) Solo mászás (kötélbiztosítás nélküli sziklamászás), kivéve a boulderezést.

#### 4.2. Felelősség biztosítás

A Biztosító a 9.4. pontban megfogalmazott személyi felelősségbiztosításon túl megtéríti a biztosított által hegymászás tevékenység végzése közben harmadik személynek okozott dologi károkat is, a szolgáltatási táblázatban meghatározott értékhatárig.

#### 4.3. Mentés, keresés, kimentés

Ha a Biztosított részére utazása, illetve hegymászás során – baleset, vagy súlyos megbetegedés következtében – mentés válik szükségessé, akkor a Biztosító asszisztencia partnerének bevonásával – megszervezi a lehető leghatékonyabb segítséget, és a szolgáltatási táblázatban, a választott csomag szerinti költségeket átvállalja.

Ennek keretében a Biztosító téríti a Biztosított személy felkutatásának és a legközelebb fekvő, gépjárművel már járható útig, vagy a baleset helyszínéhez legközelebb eső kórházig történő elszállításának igazolt költségeit.

Amennyiben orvosilag indokolt, illetve szükséges, akkor a mentés bármilyen módon kivitelezhető.

#### 4.4. Poggyászbiztosítás

Hegymászó biztosítás esetén a poggyászbiztosítás kiterjed a hegymászó felszerelésre és a hegymászó ruházatra a Szolgáltatási táblában meghatározott összeghatáron belül.

**1. számú melléklet: Szolgáltatási Táblázat**

| Csomag   | Hegymászás   |               |               |
|--|--------------|---------------|---------------|
|  | Basic        | Optimum       | Premium       |
| <b>24/7 TELEFONOS ASSZISZTENCIA MAGYAR NYELVEN</b>   | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| <b>EGÉSZSÉGÜGYI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS</b>  |              |               |               |
| Telefonos orvosi tanácsadás magyar nyelven 24/7  | szolgáltatás | szolgáltatás  | szolgáltatás  |
| Orvosi költségek betegségre és balesetre   | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| ezen belül:  |              |               |               |
| Orvosi költségek sport balesetekre   | 5 000 000 Ft | 20 000 000 Ft | 50 000 000 Ft |
| Sürgősségi fogászati limit   | 50 000 Ft    | 80 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Mentési költségek:   |              |               |               |
| általános (helikopter, mentőautó)  | 2 500 000 Ft | 6 000 000 Ft  | 14 000 000 Ft |
| hegyi mentés   | 1 000 000 Ft | 10 000 000 Ft | 15 000 000 Ft |
| Kórházi napi térítés, ha a költségek az EEK (vagy más biztosítás) alapján térülnek   | 20 000 Ft    | 30 000 Ft     | 40 000 Ft     |
| Beteg hazaszállítása   | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Holttest hazaszállítása  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| <b>BALESETBIZTOSÍTÁS</b>   |              |               |               |
| Baleseti halál   | 2 000 000 Ft | 3 000 000 Ft  | 4 000 000 Ft  |
| Baleseti rokkantság  | 2 000 000 Ft | 4 000 000 Ft  | 6 000 000 Ft  |
| Baleseti REHA xs 49%   | -            | 4 000 000 Ft  | 9 000 000 Ft  |
| <b>POGGYÁSBIZTOSÍTÁS</b>   |              |               |               |
| Poggyászbiztosítás   | 150 000 Ft   | 250 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Poggyászbiztosítás tárgyakénti limit   | 50 000 Ft    | 75 000 Ft     | 100 000 Ft    |
| Útiokmányok, iratok  | limit nélkül | limit nélkül  | limit nélkül  |
| Hordozható számítógép (laptop, stb.)   | -            | -             | 100 000 Ft    |
| <b>SPORT KIEGÉSZÍTŐ FEDEZETEK</b>  |              |               |               |
| sportfelszerelés és ruházat<br>(kötél, sisak, bakancs, stb.)   | 112 000 Ft   | 187 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| <b>EGYÉB SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI</b>  |              |               |               |
| Felelősség biztosítás (a Biztosítottat terhelő kártérítési kötelezettségek megtérítése)<br>sporttal kapcsolatos felelősség is. | 250 000 Ft   | 500 000 Ft    | 1 000 000 Ft  |
| Jogvédelem (óvadék, illeték, perköltség)   | 1 000 000 Ft | 2 000 000 Ft  | 3 000 000 Ft  |
| Ügyvédi költségek  | 100 000 Ft   | 250 000 Ft    | 2 000 000 Ft  |
| Szálloda költségek (max 5 napra)<br>hozzátartozónak a biztosított külföldi kórházi ápolása esetén (beteglátogatás is)          | 200 EUR      | 400 EUR       | 600 EUR       |
| Utazási költségek: beteglátogatás, hazautazás időpontjának változása betegség vagy baleset miatt                               | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 400 000 Ft    |
| Gyermek hazaszállítása   | 200 000 Ft   | 1 000 000 Ft  | 2 000 000 Ft  |
| Szkg.-ban ülők hazajuttatása   | 100 000 Ft   | 200 000 Ft    | 300 000 Ft    |
| Segítség úti okmány elvesztése esetén  | 10 000 Ft    | 20 000 Ft     | 30 000 Ft     |
| Tolmácsszolgálat betegség, baleset esetén  | -            | 30 000 Ft     | 50 000 Ft     |

## 2. számú melléklet: Magyarázat:

**UIAA** : Alpinista Szövetségek Nemzetközi Uniója

**UIAA** skála: az egyik legelfogadottabb, sziklamászó utak technikai szintje

### **0 - Turistaút.**

Mászás nélküli túrák, ide tartoznak a jelzéssel ellátott turistautak is. Kéz használatára nincs szükség, de még a jelzett turistautak is igen meredek lejtőn vezetnek.

### **I - Könnyű.**

Meredek terep. Helyenként szükséges a kezek használata. Tájékozódó képesség és a sziklák közötti szédülésmentesség nélkül nem végezhető.

### **II - Alig nehéz.**

Gyakoribb kézhasználat szükséges az egyensúlyozás érdekében. Gyakorlottak kötél nélkül, kezdők helyenként kötéllel másznak. Hegymászó tanfolyam elvégzése után tanácsos belevágni.

### **III - Kissé nehéz.**

A terep közel függőleges is lehet, de fogások lépések bárhol vannak. Magashegyi tapasztalat, kötélbiztosításban és ereszkedésben való jártasság szükséges hozzá.

### **IV - Nehéz**

Köztes biztosítások használata nélkülözhetetlen, gyakoriak a kitett, exponált szakaszok, lefelé általában ereszkedni kell. A kötélkezelésen kívül a stand építésben és a köztesek behelyezésében is gyakorlatra van szükség.

### **V - Nagyon nehéz**

Köztes biztosítások gyakori használata. Gyakran kettős kötéltechnika alkalmazása szükséges. A fogások és állások ritkák, kicsik. Csak jó erőnlétű, és gyakorlott mászónak ajánlott.

### **VI - Rendkívül nehéz**

Kiváló egyensúlyérzék, nagy ujjerő szükséges hozzá. A fogások és lépések gyakran hiányoznak. Csak tökéletes mászó tudás és nagy tapasztalat, megfelelő edzettség mellett javasolható. Ez a szint megköveteli az eszközök alkalmazásában a tökéletes jártasságot.

### **VII - Kivételesen nehéz**

Csak technikailag és fizikailag nagyon jól felkészült mászónak ajánlható. Pszichésen is nagy megterhelést jelent.

### **VIII / IX / X**

Ezen nehézségi fokozatokkal jellemzett utak inkább csak a sportmászók, akrobatikus sziklamászók számára mászhatók, optimális lelki és fizikai állapotban, optimális mászási körülmények között. Ezen utak megmászásához a fentiekben kívül különleges adottságok is szükségesek.

### **„+” ; „-” jelzés, pl: III-**

A (-) jelzés az adott kategórián belül a könnyebbik besorolást jelenti, átmenetet képez az (II+) és a (III) szint között. Az (II) és a (III) fokozatban leírtak jellemzik, de a tiszta (III)-as szintnél egy árnyalattal könnyebb.

**IFAS:** International French Adjectival System

A hóval és jéggel borított hegymászóutak nehézségének besorolására használt IFAS (International French Adjectival System) skála.

### **F - Facile (Könnyű)**

Gyalogtúra, kisebb mászással meredek havas úton. A lejtő szöge 0-30 fok.

### **PD - Peu Difficile (Kevésbé nehéz)**

A lejtő szöge 30-50 fok. Közepes technikai tudás már szükséges hozzá, sziklás, havas és jeges felszínű kombinált útvonalon. Kötél, jégcsákány és hágóvas használata elengedhetetlen.

### **AD - Assez Difficile (Maglehetősen nehéz)**

Az út néhány szakasza meredek. A lejtő szöge 50-70 fok. Tökéletes elméleti és gyakorlati mászó tudást igényel sziklán, havon és/vagy jégen.

### **D - Nehéz (Difficile)**

Az útvonal már tartósan meredek. A lejtő szöge helyenként 70-90 fok meredekségű. Tökéletes elméleti és gyakorlati mászó tudást igényel sziklán, havon és/vagy jégen.

### **TD - Nagyon nehéz (Tres Difficile)**

Az út megtételéhez nagy fizikai erőnlétre van szükség. A lejtő szöge tartósan 70-90 fok. Nagyon nehéz, technikailag a legfelkészültebbek vágjanak neki, tökéletes elméleti és gyakorlati mászó tudást igényel sziklán, havon és/vagy jégen.

### **ED - Szélsőségesen nehéz**

Ez a legnehezebb még elképzelhető mászás havon, jégen.

### **ABO – Az ED-nél is nehezebb**

Sokkal nehezebb, mint az elképzelhető legnehezebb.

### **WI : Winter Ice**

Jégfalak (vízjég) nehézségi besorolása.

### **WI 1**

Egyszerű jég, max 60 fok meredekség.



**WI 2**

60 - 70 fok meredekségű kötélhossz, jó minőségű jég, rövid meredek szakaszokkal.

**WI 3**

70 - 80 fok meredekségű kötélhossz, jó minőségű jégen, meredek felszökésekkel, jó minőségű jégen, jó biztosítási lehetőségek.

**WI 4**

Folyamatosan 75 - 80 fokos meredekségű szakaszok, általában jó minőségű jégen, elfogadható biztosítás mellett.

**WI 5**

85-90 fokos, határozottan meredekebb kötélhossz, jó minőségű jégen.

**WI 6**

Folyamatosan meredek kötélhosszak pihenőhelyek nélkül, rossz minőségű jégen. A köztesbiztosítás nem megbízható.

**WI 7**

Több kötélhossz függőleges vagy áthajló, törekeny, rossz minőségű jégen. A biztosítás nehéz vagy lehetetlen.

**Klettersteig (via ferrata) utak nehézségi besorolása****A – B**

Hegyi turistautak, melyek meredek lejtőkön, kitett ösvényeken vezetnek, helyenként drótkötéllel biztosítva. Ha az út hosszabb, tisztán sziklás részen visz keresztül, a falba temérdek vas fül, szög, cső, létra, stb. lesz segítségünkre.

**C**

Élvezetesebb, tagoltabb sziklán vezető utak. Általában a kiálló vasak és drót megfogása nélkül sziklát fogva is mászható utak.

**D**

Kevésbé gyakorlott Via Ferratazók számára még teljesíthető, de már kemény fizikai megpróbáltatást okozó utak. Kezdesnek semmiképp nem ajánlatosak!

**E**

E azaz extrém nehézség. Jó fizikai kondíció szükséges az ilyen utak mászásához. Nehézségüket nem csak az áthajló szakaszaik, hanem hosszúságuk adják. Csak akkor menjünk ilyen túrára, ha hosszú D nehézséget könnyedén mászunk. Egyes esetekben elkél a kötélbiztosítás is, mely természetesen csak szakszerűen végrehajtva nyújt biztonságot és menekülési lehetőséget.

**F**

Szuper extrém klettersteigek.

Gyakran, vagy folyamatosan áthajló, kitett szakaszokra számítsunk ilyen besorolású utak esetén.

**Orosz fokozatok egyenértékűsége**

| Orosz fokozatú | IFAS fokozat | UIAA fokozat |
|----------------|--------------|--------------|
| 1B             | ~ F / PD-    | ~ I / II     |
| 2A             | ~ PD         | ~ II         |
| 2B             | ~ PD +       | ~ II / III   |
| 3A             | ~ AD         | ~ III        |
| 3B             | ~ AD + / D-  | ~ III / IV   |
| 4A             | ~ D          | ~ IV         |
| 4B             | ~ D + / TD-  | ~ IV / V     |
| 5A             | ~ TD / ED-   | ~ V          |
| 5B             | ~ TD + / ED  | ~ V / VI     |
| 6A             | ~ ED / ED +  | ~ VI         |

## Autós segélyszolgálat biztosítás kiegészítő szerződési feltételek (AUBRS013)

Jelen kiegészítő feltételek a **Societatea Comerciala de Asigurare-Reasigurare ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe** (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.; továbbiakban: Biztosító) utasbiztosítási szerződéseinek Autós segélyszolgálat biztosítási kockázataira érvényesek feltéve, hogy a szerződést a jelen kiegészítő feltételekre hivatkozással kötötték.

A jelen biztosítási feltételekben (a továbbiakban: kiegészítő feltételek) nem szabályozott kérdésekre a biztosító Iránytű Utasbiztosítási általános feltételek (AUBÁF013) (a továbbiakban: általános feltételek) irányadóak, mely feltételekre való hivatkozással a biztosítási szerződés létrejött. A szerződésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, valamint az egyéb hatályos magyar jogszabályokat kell megfelelően alkalmazni.

### 1. A biztosítás alanyai, biztosított jármű, biztosítási esemény, területi hatály

1.1. Kiegészítő autós segítségnyújtás biztosításra az utasbiztosítás szerződője csak akkor tehet ajánlatot, ha

- a biztosított gépjármű tulajdonosa/üzembentartója vagy
- a tulajdonos írásbeli meghatalmazása alapján használhatja a gépjárművet.

1.2. Biztosított gépjármű az a – biztosítási kötvényen forgalmi rendszámmal megjelölt - gépjármű, amely a szerződéskötés pillanatában menetképes, legfeljebb 12 éves, valamint érvényes magyar forgalmi engedéllyel és rendszámmal rendelkezik. A biztosító a gépjármű korát úgy állapítja meg, hogy a biztosítás kezdetének évszámából levonja a gépjármű forgalmi engedélyében bejegyzett gyártási évet.

Jelen feltételek szerint gépjármű: személyszállítás céljára készült olyan gépkocsi, mely megengedett maximum össztömege 3,5 T, és amelyben – a vezető ülését is beleértve – legfeljebb 9 állandó ülőhely van, [(1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet (a továbbiakban: KRESZ)]

1.3. Biztosított személy(ek) a biztosítási esemény bekövetkezésekor a biztosított gépkocsiban utazó személyek.

1.4. Biztosítási esemény következik be, ha a biztosított gépjárművet a biztosítás hatálya alatt jogszerűen és a jogszabályi, valamint műszaki, karbantartási előírások betartásával használták és az működésképtelenné vagy a vonatkozó előírások alapján a közúti forgalomban való használatra alkalmatlanná vált, műszaki meghibásodás vagy közlekedési baleset miatt.

1.4.1. Közlekedési baleset: közlekedési balesetnek minősül az az esemény helye szerint illetékes rendőrség által közlekedési balesetnek minősített esemény, amelynek következtében a Biztosított gépjármű – a rendőrségi jegyzőkönyvben dokumentált – egyértelműen kimutatható sérüléseket szenved és emiatt üzemképtelenné, vagy menetképtelenné válik.

1.4.2. Műszaki meghibásodás: olyan műszaki hiba, ami a szerződés megkötésekor, illetve az utazás megkezdésekor előre nem látható ok miatt, a biztosítás tartama alatt következik be, és amely üzemképtelenséget okoz, vagy amely miatt a személygépjármű menetképtelenné minősül, vagy a hiba jellege miatt a személygépkocsi a meghibásodás helyén érvényes hatósági előírások miatt nem vehet a részt a forgalomban és emiatt menetképtelenné minősül.

1.5. A biztosítás területi hatálya:

A biztosítás az alábbiakban felsorolt országokban bekövetkezett biztosítási eseményekre vonatkozik (Magyarországon szolgáltatási igény nem érvényesíthető):

Andorra, Ausztria, Balti Államok, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária\*, Ciprus, Cseh Köztársaság, Egyesült Királyság, Dánia, Finnország, Franciaország, Gibraltár, Görögország,

Hollandia, Horvátország, Írország, Izland\*, Lengyelország, Liechtenstein, Luxemburg, Macedónia\*, Málta\*, Monaco, Montenegró, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia\*, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia, Szlovák Köztársaság, Szlovénia\*, Törökország\* (európai rész), Vatikánváros.

\*A szolgáltatás minősége ezekben az országokban erősen függhet a helyi tényezőktől.

## 2. A biztosítási szolgáltatás

A biztosító, az Europ Assistance országos és nemzetközi segítségnyújtási hálózatával együttműködve a biztosítási esemény bekövetkeztekor a szerződésben meghatározott alábbi szolgáltatások teljesítésére vállal kötelezettséget.

2.1. Információ szolgáltatás: legközelebbi márkaszerviz kikeresése és a szükséges információk (telefonos elérhetőség, cím, kapcsolattartó neve) átadása a biztosított gépjármű márkája szerint.

2.2. Közúti segélyszolgálat: E szolgáltatás alapján a biztosító helyszínre küldött javítója vagy járműszállítója hajtja végre a hibaelhárítást, illetve a gépjármű forgalomba történő visszahelyezését az alábbiak szerint:

2.2.1. Ha a biztosított gépjármű a biztosított által bejelentett biztosítási esemény következtében menetképtelenné vált, a biztosító a biztosított bejelentését követően segélyautót vagy esetlegesen autómentőt küld a helyszínre, mely javítója javítással megkísérli a biztosított járművet menetképesé, a közúti forgalomban való részvételre alkalmassá tenni.

2.2.2. A biztosító a szolgáltatást végzőnek téríti meg a helyszínre történő egyszeri kiszállás és a helyszínen történő javítás számlával igazolt munkadíját. A helyszínen történő javítás során esetlegesen felhasznált alkatrészek árát a biztosítás nem tartalmazza, azt a biztosított köteles megtéríteni a javítást végző szolgáltató számlája alapján.

2.2.3. A javítással menetképesé tett gépjármű megjavítása csak ideiglenes javításnak minősül, a gépjármű mielőbbi tartós és üzembiztos megjavíttatása a gépkocsi tulajdonos kötelezettsége, melynek saját költségére köteles eleget tenni.

2.2.4. Mentés, elszállítás: a legközelebbi (50 km-n belüli) szakszervizbe, feltéve, ha a helyszíni szükségjavítás nem hajtható végre.

2.2.5. Amennyiben a biztosítási esemény következtében menetképtelen biztosított gépjárművet a helyszínen nem lehet menetképes állapotba hozni, a biztosító által a helyszínre küldött autómentő a biztosított gépjárművet a benne lévő személyes poggyásszal együtt javítóműhelybe szállítja. A biztosító megtéríti a műhelybe szállítás számlával igazolt költségeit a szolgáltatást nyújtónak.

2.2.6. Megőrzés: az őrzés költségeit a biztosító vállalja abban az esetben, ha az elszállított biztosított gépjármű javítására szolgáló szerviz vagy javítóműhely a biztosított gépjárművel történt biztosítási esemény idején zárva tart, mindaddig, amíg a szerviz, vagy javítóműhely átveszi a szóban forgó gépjárművet, de maximum az első munkanapig.

2.2.7. A menetképtelen autó hazaszállítása autómentővel: a biztosítási esemény bekövetkezése esetén, amennyiben a Biztosító szervezésében szervizbe szállított Biztosított gépjármű javítása a szerviz szakvéleménye alapján öt munkanapon belül nem oldható meg, a Biztosító vállalja a tulajdonos vagy üzembentartó Biztosított állandó lakhelyére vagy az általa megjelölt, a Magyarország területén lévő egyéb lakcímre történő szállítás megszervezését, és a szállítás költségeinek megtérítését maximum 200 000 HUF értékig.

2.2.8. Telefon és taxi költségek megtérítése számla ellenében biztosítási eseményenként 50 EUR.

2.2.9. Akkumulátor meghibásodásából eredő biztosítási esemény bekövetkezésekor (tárolt gépjármű esetében is) csak a helyszíni közúti segélyszolgálat, vehető igénybe.

## 2.3. Kiegészítő szolgáltatások

Amennyiben a biztosítási esemény bekövetkezett, de a biztosítási esemény napján nem lehetséges a biztosított gépjármű ismételt menetképes állapotba helyezése, a biztosító az alábbi szolgáltatá-

sok egyikét nyújtja biztosított gépjárműben ülő személyeknek. Egy biztosítási esemény alkalmával csak az egyik szolgáltatás vehető igénybe, melyek nem kombinálhatók:

- 2.3.1. A Biztosító vállalja a biztosítottak részére (a gyártó által előírt, a gépkocsiban utazható személyek maximum létszámáig) a szerviz vagy a biztosítási esemény közelében lévő 3 csillagos szállodában történő elhelyezésének megszervezését, és annak költségeit legfeljebb 2 éjszakára reggelivel 60 EUR/személy/éjszaka összegben. Az ezt meghaladó költségek az utas(oka)t terhelik. A biztosítási szolgáltatás által fedezett összeget a Biztosító közvetlenül fizeti meg a szálloda számára. Amennyiben az adott szállodában nincs mód a közvetlen fizetésre, akkor a fenti összeg a biztosított személy(ek) köteles(ek) megfizetni, és a fenti összeget a Biztosító utólag téríti meg számára. A Biztosító megszervezi a biztosítási eseménytől a szállodába jutást is, és annak költségeit utólag, számla ellenében átvállalja. A Biztosító a jelen szolgáltatás szervezése során a biztosított igényét közvetíti a szálloda számára, a tényleges jogviszony azonban a biztosított és a szálloda között jön létre, a szálloda általános szerződési feltételei szerint, az abban foglalt követelmények, feltételek figyelembevételével.
- 2.3.2. A Biztosító vállalja a biztosított személyek (a gyártó által előírt, a gépkocsiban utazható személyek maximum létszámáig), vonattal (2. osztályon,) illetve ha az utazás várhatóan több mint 6 órát vesz igénybe és erre lehetőség van, repülőgéppel (turistaosztályon) történő továbbutazásának megszervezését a célállomásig vagy a biztosított személy(ek) választása alapján a lakhelyükig. A felmerülő költségeket a Biztosító biztosítási eseményenként 500 EUR összegig vállalja.
- 2.3.3. Gumiszerviz: Ha a helyszíni hibaelhárítás kapcsán defektes gumibroncs cseréje történt, a biztosító vállalja a gumibroncs javíttatásának, illetve új beszerzésének költségeit (számla ellenében) feltéve, hogy a gumibroncs futófelülete megfelelt a jogszabályban előírtaknak. A költségvállalás maximuma 70 EUR összesen.

### 3. Kizárások és korlátozások

#### 3.1. A kockázatviselés nem terjed ki:

- 3.1.1. Az eredeti gyári felszereléshez, beállításokhoz képest módosított vagy speciális célú, fokozott igénybevételnek kitett gépjárművekre (pl. versenymotorok,- versenyautók, megkülönböztető jelzés viselésére jogosult járművek, veszélyes anyagokat szállító járművek, történelmi járművek, személy vagy áruszállító taxi-szolgálat ill. autókölcsönző járművei, oktató gépjármű).
- 3.1.2. A rendszeres alkatrész-, anyag- ill. tartozékcsere, időszakos és egyéb karbantartásra és ellenőrzésre, amely a gépjármű normál üzemeltetésével kapcsolatos, továbbá az előírt felszerelésre és tartozékokra.
- 3.1.3. A biztosított gépjármű közúton kívüli egyéb helyszínen, forgalom elől lezárt közúton bekövetkező balesete vagy menetképtelenné válása esetében.
- 3.1.4. A biztosított gépjárművek vontatmányai által a biztosított gépjárműben okozott károkra.
- 3.1.5. A biztosított gépjármű ellopása, rongálása következtében beálló károkra.
- 3.1.6. Az érvényes műszaki vizsgával nem rendelkező gépjármű által elszenvedett biztosítási esemény során felmerülő károkra, valamint azon biztosított járművön keletkezett károkra, amelyre a tulajdonos a szervizkönyvben előírt karbantartási, ellenőrzési kötelezettségeit elmulasztotta teljesíteni.
- 3.1.7. A biztosított gépjármű végleges helyreállítását szolgáló javítási és karbantartási költségekre.
- 3.1.8. Az üzemanyagköltségre.
- 3.1.9. A poggyász szállítási- vagy postaköltségeire, amennyiben azok nem szállíthatók együtt a biztosított személlyel, a biztosított gépjárműben utazó autóstoppokos kárigényeire.
- 3.1.10. A biztosított egyéb biztosítási szerződése alapján (pl. casco biztosítás) megtérülő károkra.
- 3.1.11. A felkelés, zavargás, tüntetés, sztrájk, terrorista vagy háborús eseményekkel közvetett vagy közvetlen okozati összefüggésben bekövetkezett károkra.

- 3.1.12. A magyarországi és külföldi államhatalmi, illetve államigazgatási szervek intézkedései/rendelkezései során keletkező károokra.
- 3.1.13. A biztosítási szolgáltatás, vagyis a gépkocsi telephelyre történő elszállításának megtörténte után a biztosított járműre, ill. annak tartozékaiban, és a poggyásokban keletkezett károokra,
- 3.1.14. Ha a gépjárművet vezető személy alkohol, ill. más bódító hatású szer, illetve ítélőképességét befolyásoló megbetegedés hatása alatt állt a károk bekövetkezésének időpontjában, vagy öngyilkosságot kísérelt meg, kivéve, ha ez a körülmény nem hatott közre a biztosítási esemény bekövetkezésében, és ezt a biztosított személy bizonyítani tudja
- 3.1.15. Maghasadás, ionizáló, sugárzó anyagok, hulladékok és termékek hatására, nukleáris, biológiai vagy vegyi fegyver által okozott közvetlenül vagy közvetve okozott balesetekre.
- 3.1.16. Elemi csapás miatt bekövetkező eseményekre.
- 3.1.17. A biztosított gépjármű rakományaira és vonatmányaira.
- 3.1.18. Korlátozott szolgáltatás vonatkozik a biztosított gépjármű olyan területen történő balesetére, egyéb okból bekövetkező menetképtelenségére, ahol nem biztosítható az időbeli és teljes szolgáltatás.
- 3.2. A biztosító mentesül fizetési kötelezettsége alól,
- 3.2.1. amennyiben bizonyítja, hogy a kárt a gépkocsi tulajdonosa, illetve a szerződő fél, velük közös háztartásban élő hozzátartozójuk, a biztosított gépjárművének üzemeltetésében közreműködő alkalmazottai, illetve megbízottai, tagjai vagy szervei jogellenesen, szándékosan vagy súlyosan gondatlanul okozták. Súlyosan gondatlannak minősül különösen,
- 3.2.2. ha a gépkocsiban utazó személy(ek) a biztosítási esemény bekövetkezése után közvetlenül nem jelentette be kárigényét az Assistance Biztosítás telefonszámán.
- 3.2.3. A jármű használatának jellemzői nem felelnek meg a biztosított járművel szemben jogszabályban támasztott műszaki követelményeknek a megengedett tömeg, illetve szállítható személyek számának vonatkozásában.
- 3.2.4. A biztosított személy(ek) nem az Assistance Biztosítás telefonszámán jelentkező személlyel előzetesen megállapodott módon veszi igénybe biztosítási szolgáltatást.
- 3.2.5. Ha a biztosítási esemény abból adódott, hogy a jármű menetképtelensége egy korábbi meghibásodást követően csak ideiglenesen, nem tartósan lett helyreállítva.
- 3.2.6. Ha a biztosított személy(ek) a költségek és kiadások felmerülését, amennyiben azokat neki kellett előlegeznie, nem az eredeti számlákkal igazolja.
- 3.2.7. A biztosítási esemény bekövetkeztekor a forgalomban résztvevő gépjármű vezetőjének nem volt érvényes vezetői engedélye, és ez közrehatott a biztosítási esemény bekövetkezésében.
- 3.2.8. A biztosítási esemény a jármű szakszerűtlen üzemeltetése következtében történt, vagy amennyiben a biztosítási esemény időpontjában a biztosított gépjármű nem rendelkezett érvényes műszaki vizsgával, forgalmi engedéllyel vagy rendszámmal.
- 3.2.9. A biztosított személy(ek) a szerződés elvállalása szempontjából lényeges körülményt elhallgat, vagy a kárrendezés során a biztosítót megtéveszti olyan tény tekintetében, amely a biztosító fizetési kötelezettségére, vagy annak mértékére kihatással van.
- 3.2.10. Ha a biztosított járművel a közlekedés-rendészeti szabályok megsértésével szállítottak személyeket és ez a tény közrehatott a biztosítási esemény bekövetkezésében
- 3.2.11. Ha a biztosított jármű vezetése során bűncselekményt vagy szabálysértést követtek el.

#### 4. A biztosítási esemény bejelentése, a szolgáltatásnyújtás határideje

- 4.1. Biztosítási esemény bekövetkezésekor a biztosított személy(ek) köteles(ek) a biztosítási esemény bekövetkezése után közvetlenül értesíteni a biztosítót a kötvényen szereplő telefonszámon.
- 4.2. Az ügyfél a következő adatokat köteles megadni az asszisztencia központnak:
- a kötvényszáma

- telefonos elérhetőség;
  - gépjármű rendszáma, modell megnevezése,
  - a működésképtelen gépjármű elhelyezkedése;
  - a gépjármű működésképtelenségének oka és egyéb olyan fontosnak ítélt körülmény, amely a biztosítási esemény lefolyását és a kárrendezést befolyásolják.
- 4.3.A biztosító a segélyhívás beérkezésekor haladéktalanul köteles megkezdeni a biztosítási szolgáltatás megszervezését. Amennyiben erre lehetőség van, a biztosító a gépkocsiban utazó személy(ek)t tájékoztatja a biztosítási szolgáltatások tartalmáról és előrelátható teljesítési idejéről.
- 4.4.A biztosított személy(ek) köteles(ek) a fedezet, jogalap és összegszerűség megállapításához szükséges felvilágosítást megadni és lehetővé tenni a bejelentés és a felvilágosítás tartalmának ellenőrzését. A biztosító harmadik féllel szembeni követeléseinek érvényesítéséhez a biztosított személy(ek) köteles(ek) – az ehhez szükséges – rendelkezésére álló dokumentumokat a biztosító rendelkezésére bocsátani.
- 4.5.Gumiszerviz szolgáltatás utólagos kárrendezéséhez be kell mutatni az eredeti javítási számlát az Europ Assistance Központnak.
- 4.6.A számlával igazolt költségek megtérítése az Europ Assistance Központjához a fedezet, jogalap és összegszerűség megállapításához szükséges dokumentumok benyújtása utáni 15. napon esedékes
- 4.7.A biztosított/szerződő köteles a tőle elvárható módon a kárt enyhíteni. A felek megállapodhatnak a biztosított személy(ek) kárenyhítéssel kapcsolatos teendőiben.

## 5. Vegyes rendelkezések

A jelen szerződésből származó igények 1 év elteltével elévülnek.

Az Assistance Központ címe: Europ Assistance Kft., 1134 Budapest, Dévai utca 26–28. Telefonszáma: 00 36 1 236 7572

### 1. számú melléklet Szolgáltatási táblázat

| Szolgáltatás   | Limit                             |
|--|-----------------------------------|
| Szerviz ajánlás, kapcsolattartás szervízzel                  | igen                              |
| Helyszíni javítás  | igen                              |
| Szervízbe szállítás (50 km belül)                            | igen                              |
| Gumiszervíz  | 70 €                              |
| Gépjármű tárolása az első munkanapig                         | igen                              |
| Hazaszállítás autómentővel                                   | 200 000 Ft                        |
| Utasok tovább/ (vissza) utaztatása                           | 500€<br>Biztosítási eseményenként |
| Szállás megszervezése és költségek vállalása (max 2 éjszaka) | 60€<br>személyenként              |
| Telefon/taxi költségek                                       | 50 €                              |

## **Tájékoztató a személyes adatok kezeléséről, valamint a biztosítási titokkal összefüggésben:**

A Bit. 96. § (1) bekezdésének k) pontjában, 166. § (2) bekezdésében, valamint a 10. számú melléklet A) részének 13. pontjában, illetőleg az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (a továbbiakban: Infotv.) foglaltaknak megfelelően az alábbiakban ismertetjük a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket:

Bit.

### ***A biztosítási titok***

153. § Biztosítási titok minden olyan – minősített adatot nem tartalmazó –, a biztosító, a viszontbiztosító, a biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó rendelkezésére álló adat, amely a biztosító, a viszontbiztosító, a biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó egyes ügyfeleinek (ideértve a károsultat is) személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a biztosítóval, illetve a viszontbiztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik.

154. § Az ügyfél egészségi állapotával összefüggő adatokat a biztosító a 155. § (1) bekezdésében meghatározott célokból, az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről szóló 1997. évi XLVII. törvény rendelkezései szerint, kizárólag az érintett írásbeli hozzájárulásával kezelheti.

155. § (1) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó ügyfeleinek azon biztosítási titkait jogosult kezelni, amelyek a biztosítási szerződéssel, annak létrejöttével, nyilvántartásával, a szolgáltatással összefüggnek. Az adatkezelés célja csak a biztosítási szerződés megkötéséhez, módosításához, állományban tartásához, a biztosítási szerződésből származó követelések megítéléséhez szükséges, vagy az e törvény által meghatározott egyéb cél lehet.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott céltól eltérő célból végzett adatkezelést a biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó csak az ügyfél előzetes hozzájárulásával végezhet. A hozzájárulás megtagadása miatt az ügyfelet nem érheti hátrány és annak megadása esetén részére nem nyújtható előny.

(3) A biztosítási titok tekintetében, időbeli korlátozás nélkül – ha törvény másként nem rendelkezik – titoktartási kötelezettség terheli a biztosító, a független biztosításközvetítő, a biztosítási szaktanácsadó tulajdonosait, vezetőit, alkalmazottait és mindazokat, akik ahhoz a biztosítóval kapcsolatos tevékenységük során bármilyen módon hozzájutottak.

156. § Biztosítási titok csak akkor adható ki harmadik személynek, ha

a) a biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó ügyfele vagy annak törvényes képviselője a kiszolgáltatható biztosítási titokkört pontosan megjelölve, erre vonatkozóan írásban felmentést ad,

b) e törvény alapján a titoktartási kötelezettség nem áll fenn.

156. § (1) A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn

a) a feladatkörében eljáró Felügyelettel,

b) a folyamatban lévő büntetőeljárás keretében eljáró nyomozó hatósággal és ügyészséggel, továbbá az általuk kirendelt szakértővel,

c) büntetőügyben, polgári ügyben, valamint a csődeljárás, illetve a felszámolási eljárás ügyében eljáró bírósággal, a bíróság által kirendelt szakértővel, továbbá a végrehajtási ügyben eljáró önálló bírósági végrehajtóval,

d) a hagyatéki ügyben eljáró közjegyzővel, továbbá az általa kirendelt szakértővel,

e) a (2) bekezdésben foglalt esetekben az adóhatósággal,

- f) a feladatkörében eljáró nemzetbiztonsági szolgálattal,
- g) a biztosítóval, a biztosításközvetítővel, a szaktanácsadóval, a harmadik országbeli biztosító, független biztosításközvetítő vagy szaktanácsadó magyarországi képviselőjével, ezek érdek-képviselői szervezeteivel, illetve a biztosítási, biztosításközvetítői, szaktanácsadói tevékenységgel kapcsolatos versenyfelügyeleti feladatkörében eljáró Gazdasági Versenyhivatallal,
- h) a feladatkörében eljáró gyámhatósággal,
- i) az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 108. § (2) bekezdésében foglalt egészségügyi hatósággal,
- j) a külön törvényben meghatározott feltételek megléte esetén a titkosszolgálati eszközök alkalmazására, titkos információgyűjtésre felhatalmazott szervvel,
- k) a viszontbiztosítóval, valamint közös kockázatvállalás (együttbiztosítás) esetén a kockázatvállaló biztosítókkal,
- l) az e törvényben szabályozott adattovábbítások során átadott adatok tekintetében a kötvénnyilvántartást vezető kötvénnyilvántartó szervvel,
- m) az állományátruházás keretében átadásra kerülő biztosítási szerződési állomány tekintetében az átvevő biztosítóval,
- n) a kárrendezéshez és a megtérítési igény érvényesítéséhez szükséges adatok tekintetében, továbbá ezek egymás közötti átadásával kapcsolatban a Kártalanítási Számlát, illetve a Kártalanítási Alapot kezelő szervezettel, a Nemzeti Irodával, a levelezővel, az Információs Központtal, a Kártalanítási Szervezettel, a kárrendezési megbízottal és a kárképviselővel, illetve a károkozóval, amennyiben az önrendelkezési jogával élve a közúti közlekedési balesetével kapcsolatos kárrendezés kárfelvételi jegyzőkönyvéből a balesetben érintett másik jármű javítási adataihoz kíván hozzáférni,
- o) a kiszervezett tevékenység végzéséhez szükséges adatok tekintetében a kiszervezett tevékenységet végzővel,
- p) fióktelep esetében – ha a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a harmadik országbeli biztosító székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal – a harmadik országbeli biztosítóval, biztosításközvetítővel, szaktanácsadóval,
- q) a feladatkörében eljáró alapvető jogok biztosával, valamint pénzügyi jogok biztosával,
- r) a feladatkörében eljáró Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósággal,
- s) a bonus-malus rendszer, az abba való besorolás, illetve a káresetek igazolásának részletes szabályairól szóló rendeletben meghatározott kártörténeti adatra és bonus-malus besorolásra nézve a rendeletben szabályozott esetekben a biztosítóval

szemben, ha az a)–j), n), s) és t) pontban megjelölt szerv vagy személy írásbeli megkereséssel fordul hozzá, amely tartalmazza az ügyfél nevét vagy a biztosítási szerződés megjelölését, a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját, azzal, hogy a k)–m) és p)–r) pontban megjelölt szerv vagy személy kizárólag a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját köteles megjelölni. A cél és a jogalap igazolásának minősül az adat megismerésére jogosító jogszabályi rendelkezés megjelölése is.

(2) Az (1) bekezdés e) pontja alapján a biztosítási titok megtartásának kötelezettsége abban az esetben nem áll fenn, ha adóügyben, az adóhatóság felhívására a biztosítót törvényben meghatározott körben nyilatkozattételi kötelezettség, illetve, ha biztosítási szerződésből eredő adókötelezettség alá eső kifizetésről törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség terheli.



(3) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó az (1) és (5) bekezdésekben, a 156. §-ban, a 158. §-ban és a 159. §-ban meghatározott esetekben és szervezetek felé az ügyfelek személyes adatait továbbíthatja.

(4) A biztosítási titoktartási kötelezettség az eljárás keretén kívül a (1) bekezdésben meghatározott szervek alkalmazottaira is kiterjed.

(5) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a nyomozó hatóság, a nemzetbiztonsági szolgálat és az ügyészség írásbeli megkeresésére akkor is köteles haladéktalanul tájékoztatást adni, ha adat merül fel arra, hogy a biztosítási ügylet

a) a 2013. június 30-ig hatályban volt 1978. évi IV. törvényben foglaltak szerinti kábítószerrel visszaéléssel, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bünszövetségben vagy bünszervezetben elkövetett bűncselekménnyel,

b) a Btk. szerinti kábítószer-kereskedelemmel, kábítószer birtoklásával, kóros szenvedélykeltéssel vagy kábítószer készítésének elősegítésével, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, terrorcselekmény feljelentésének elmulasztásával, terrorizmus finanszírozásával, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bünszövetségben vagy bünszervezetben elkövetett bűncselekménnyel van összefüggésben.

(6) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a nyomozó hatóságot a „halaszthatatlan intézkedés” jelzéssel ellátott, külön jogszabályban előírt ügyési jóváhagyást nélkülöző megkeresésére is köteles tájékoztatni az általa kezelt, az adott üggyel összefüggő, biztosítási titoknak minősülő adatokról.

(7) A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha a biztosító, biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó az Európai Unió által elrendelt pénzügyi és vagyoni korlátozó intézkedések végrehajtásáról szóló törvényben meghatározott bejelentési kötelezettségének tesz eleget.

(8) Nem jelenti a biztosítási titok és az üzleti titok sérelmét a felügyeleti ellenőrzési eljárás során az összevont alapú felügyelet esetében a csoportvizsgálati jelentésnek a pénzügyi csoport irányító tagja részére történő átadása.

157/A. § A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha

a) a magyar bűnüldöző szerv – nemzetközi kötelezettségvállalás alapján külföldi bűnüldöző szerv írásbeli megkeresésének teljesítése céljából – írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a biztosítótól.

b) a pénzügyi információs egységként működő hatóság a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvényben meghatározott feladatkörében eljárva vagy külföldi pénzügyi információs egység írásbeli megkeresésének teljesítése céljából írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a biztosítótól.

158. § (1) Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a biztosító által a harmadik országbeli biztosítóhoz vagy harmadik országbeli adatfeldolgozó szervezethez (harmadik országbeli adatkezelő) történő adattovábbítás abban az esetben:

a) ha a biztosító ügyfele (adatalany) ahhoz írásban hozzájárult, vagy

b) ha – az adatalany hozzájárulásának hiányában – az adattovábbításnak törvényben meghatározott adatköre, célja és jogalapja van, és a harmadik országban a személyes adatok védelmének megfelelő szintje az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 8. § (2) bekezdésében meghatározott bármely módon biztosított.

(2) A biztosítási titoknak minősülő adatoknak másik tagállamba történő továbbítása esetén a belföldre történő adattovábbításra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

159. § (1) Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét

a) az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg,

b) fióktelep esetében a külföldi székhelyű vállalkozás székhelye (főirodája) szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységhez szükséges adattovábbítás, ha az megfelel a külföldi és a magyar felügyeleti hatóság közötti megállapodásban foglaltaknak,

c) a jogalkotás megalapozása és a hatásvizsgálatok elvégzése céljából a miniszter részére személyes adatnak nem minősülő adatok átadása,

d) e törvény Nyolcadik részének III. és III/A. fejezetében, a Tpt. XIX/B. fejezetében, valamint a Hpt. XIV/A. fejezetében foglalt rendelkezések teljesítése érdekében történő adatátadás.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott adatok átadását a biztosító a biztosítási titok védelmére hivatkozva nem tagadhatja meg.

160. § (1) Az adattovábbítási nyilvántartásban szereplő személyes adatokat az adattovábbítástól számított 5 év elteltével, a 154. § alá eső adatok vagy az adatvédelmi törvény szerint különleges adatnak minősülő adatok továbbítása esetén 20 év elteltével törölni kell.

(2) A biztosító az érintett személyt nem tájékoztathatja a 157. § (1) bekezdés *b)*, *f)* és *j)* pontjai, illetve a 157. § (5) bekezdése alapján végzett adattovábbításokról.

(3) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó a személyes adatokat a biztosítási, illetve a megbízási jogviszony fennállásának idején, valamint azon időtartam alatt kezelheti, ameddig a biztosítási, illetve a megbízási jogviszonnyal kapcsolatban igény érvényesíthető.

161. § (1) A biztosító a létre nem jött biztosítási szerződéssel kapcsolatos személyes adatokat kezelhet, ameddig a szerződés létrejöttének meghíúsulásával kapcsolatban igény érvényesíthető.

(2) A biztosító, a biztosításközvetítő és a biztosítási szaktanácsadó köteles törölni minden olyan, ügyfeleivel, volt ügyfeleivel vagy létre nem jött szerződéssel kapcsolatos személyes adatot, amelynek kezelése esetében az adatkezelési cél megszűnt vagy amelynek kezeléséhez az érintett hozzájárulása nem áll rendelkezésre, illetve amelynek kezeléséhez nincs törvényi jogalap.

(3) E törvény alkalmazásában az elhunyt személyhez kapcsolódó adatok kezelésére a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogszabályi rendelkezések az irányadók.

(4) Az elhunyt személlyel kapcsolatba hozható adatok tekintetében az érintett jogait az elhunyt örököse, illetve a biztosítási szerződésben nevesített jogosult is gyakorolhatja.

165. § (1) Biztosító, biztosításközvetítői és szaktanácsadói vállalkozás jogutód nélküli megszűnése esetén a biztosító, biztosításközvetítői és szaktanácsadói vállalkozás által kezelt üzleti titkot tartalmazó irat a keletkezésétől számított 60 év múlva a levéltári kutatások céljára felhasználható.

(2) Nem lehet üzleti titokra vagy biztosítási titokra hivatkozással visszatartani az információt a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség esetén.

(3) Az üzleti titokra és a biztosítási titokra egyebekben a Ptk.-ban foglaltakat kell megfelelően alkalmazni.

Infotv.

3. § E törvény alkalmazása során:

1. *érintett*: bármely meghatározott, személyes adat alapján azonosított vagy – közvetlenül vagy közvetve – azonosítható természetes személy;

2. *személyes adat*: az érintettel kapcsolatba hozható adat – különösen az érintett neve, azonosító jele, valamint egy vagy több fizikai, fiziológiai, mentális, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára jellemző ismeret –, valamint az adatból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés;

3. *különleges adat*:

a) a faji eredetre, a nemzetiséghez tartozásra, a politikai véleményre vagy pártállásra, a vallásos vagy más világnézeti meggyőződésre, az érdek-képviselői szervezeti tagságra, a szexuális életre vonatkozó személyes adat,

b) az egészségi állapotra, a kóros szenvedélyre vonatkozó személyes adat, valamint a bűnügyi személyes adat;

4. *bűnügyi személyes adat*: a büntetőeljárás során vagy azt megelőzően a bűncselekménnyel vagy a büntetőeljárással összefüggésben, a büntetőeljárás lefolytatására, illetve a bűncselekmények felderítésére jogosult szerveknél, továbbá a büntetés-végrehajtás szervezeténél keletkezett, az érintettel kapcsolatba hozható, valamint a büntetett előéletre vonatkozó személyes adat;

...

7. *hozzájárulás*: az érintett akaratának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezését adja a rá vonatkozó személyes adatok – teljes körű vagy egyes műveletekre kiterjedő – kezeléséhez;

8. *tiltakozás*: az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri;

9. *adatkezelő*: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely önállóan vagy másokkal együtt az adatok kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy az adatfeldolgozóval végrehajtatja;

10. *adatkezelés*: az alkalmazott eljárástól függetlenül az adatokon végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így különösen gyűjtése, felvétele, rögzítése, rendszerezése, tárolása, megváltoztatása, felhasználása, lekérdezése, továbbítása, nyilvánosságra hozatala, összehangolása vagy összekapcsolása, zárolása, törlése és megsemmisítése, valamint az adatok további felhasználásának megakadályozása, fénykép-, hang- vagy képfelvétel készítése, valamint a személy azonosítására alkalmas fizikai jellemzők (pl. ujj- vagy tenyérnyomat, DNS-minta, iriszkép) rögzítése;

11. *adattovábbítás*: az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele;

12. *nyilvánosságra hozatal*: az adat bárki számára történő hozzáférhetővé tétele;

13. *adattörlés*: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges;

14. *adatmegjelölés*: az adat azonosító jelzéssel ellátása annak megkülönböztetése céljából;

15. *adatzárolás*: az adat azonosító jelzéssel ellátása további kezelésének végleges vagy meghatározott időre történő korlátozása céljából;

16. *adatmegsemmisítés*: az adatokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése;

17. *adatfeldolgozás*: az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől, feltéve hogy a technikai feladatot az adatokon végzik;

18. *adatfeldolgozó*: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely szerződés alapján – beleértve a jogszabály rendelkezése alapján kötött szerződést is – adatok feldolgozását végzi;

...

20. *adatközlő*: az a közfeladatot ellátó szerv, amely – ha az adatfelelős nem maga teszi közzé az adatot – az adatfelelős által hozzá eljuttatott adatait honlapon közzéteszi;

21. *adatállomány*: az egy nyilvántartásban kezelt adatok összessége;

22. *harmadik személy*: olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel vagy az adatfeldolgozóval;

23. *EGT-állam*: az Európai Unió tagállama és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes más állam, továbbá az az állam, amelynek állampolgára az Európai Unió és tagállamai, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam között létrejött nemzetközi szerződés alapján az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam állampolgárával azonos jogállást élvez;

24. *harmadik ország*: minden olyan állam, amely nem EGT-állam.

## II. FEJEZET

### A SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME

#### 4. Az adatkezelés elvei

4. § (1) Személyes adat kizárólag meghatározott célból, jog gyakorlása és kötelezettség teljesítése érdekében kezelhető. Az adatkezelésnek minden szakaszában meg kell felelnie az adatkezelés céljának, az adatok felvételének és kezelésének tisztességesnek és törvényesnek kell lennie.

(2) Csak olyan személyes adat kezelhető, amely az adatkezelés céljának megvalósulásához elengedhetetlen, a cél elérésére alkalmas. A személyes adat csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig kezelhető.

(3) A személyes adat az adatkezelés során mindaddig megőrzi e minőségét, amíg kapcsolata az érintettel helyreállítható. Az érintettel akkor helyreállítható a kapcsolat, ha az adatkezelő rendelkezik azokkal a technikai feltételekkel, amelyek a helyreállításhoz szükségesek.

(4) Az adatkezelés során biztosítani kell az adatok pontosságát, teljességét és – ha az adatkezelés céljára tekintettel szükséges – naprakészségét, valamint azt, hogy az érintettet csak az adatkezelés céljához szükséges ideig lehessen azonosítani.

(5) A személyes adatok kezelését tisztességesnek és törvényesnek kell tekinteni, ha az érintett véleménynyilvánítási szabadságának biztosítása érdekében az érintett véleményét megismerni kívánó személy az érintett lakóhelyén vagy tartózkodási helyén felkeresi, feltéve, hogy az érintett személyes adatait e törvény rendelkezéseinek megfelelően kezelik és a személyes megkeresés nem üzleti célra irányul. A személyes megkeresésre a munka törvénykönyve szerinti munkaszüneti napon nem kerülhet sor.

#### 5. Az adatkezelés jogalapja

5. § (1) Személyes adat akkor kezelhető, ha

a) ahhoz az érintett hozzájárul, vagy

b) azt törvény vagy – törvény felhatalmazása alapján, az abban meghatározott körben – helyi önkormányzat rendelete közérdeken alapuló célból elrendeli (a továbbiakban: kötelező adatkezelés).

(2) Különleges adat a 6. §-ban meghatározott esetekben, valamint akkor kezelhető, ha

a) az adatkezeléshez az érintett írásban hozzájárul,

b) a 3. § 3. pont a) alpontjában foglalt adatok esetében az törvényben kihirdetett nemzetközi szerződés végrehajtásához szükséges, vagy azt az Alaptörvényben biztosított alapvető jog érvényesítése, továbbá a nemzetbiztonság, a bűncselekmények megelőzése vagy üldözése érdekében vagy honvédelmi érdekből törvény elrendeli, vagy

c) a 3. § 3. pont b) alpontjában foglalt adatok esetében törvény közérdeken alapuló célból elrendeli.

(3) Kötelező adatkezelés esetén a kezelendő adatok fajtáit, az adatkezelés célját és feltételeit, az adatok megismerhetőségét, az adatkezelés időtartamát, valamint az adatkezelő személyét az adatkezelést elrendelő törvény, illetve önkormányzati rendelet határozza meg.

(4) Kizárólag állami vagy önkormányzati szerv kezelheti az állam bűncselekmények megelőzésére és üldözésére irányuló, valamint közigazgatási és igazságszolgáltatási feladatainak ellátása céljából kezelt bűnügyi személyes adatokat, valamint a szabálysértési, a polgári peres és nemperes ügyekre vonatkozó adatokat tartalmazó nyilvántartásokat.

6. § (1) Személyes adat kezelhető akkor is, ha az érintett hozzájárulásának beszerzése lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, és a személyes adat kezelése

a) az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése céljából szükséges, vagy

b) az adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítése céljából szükséges, és ezen érdek érvényesítése a személyes adatok védelméhez fűződő jog korlátozásával arányban áll.

(2) Ha az érintett cselekvőképtelensége folytán vagy más elháríthatatlan okból nem képes hozzájárulását megadni, akkor a saját vagy más személy létfontosságú érdekeinek védelméhez, valamint a személyek életét, testi épségét vagy javait fenyegető közvetlen veszély elhárításához vagy megelőzéséhez szükséges mértékben a hozzájárulás akadályainak fennállása alatt az érintett személyes adatai kezelhetőek.

(3) A 16. életévét betöltött kiskorú érintett hozzájárulását tartalmazó jognyilatkozatának érvényességéhez törvényes képviselőjének beleegyezése vagy utólagos jóváhagyása nem szükséges.

(4) Ha a hozzájáruláson alapuló adatkezelés célja az adatkezelővel írásban kötött szerződés végrehajtása, a szerződésnek tartalmaznia kell minden olyan információt, amelyet a személyes adatok kezelése szempontjából – e törvény alapján – az érintettnek ismernie kell, így különösen a kezelendő adatok meghatározását, az adatkezelés időtartamát, a felhasználás célját, az adatok továbbításának tényét, címzettjeit, adatfeldolgozó igénybevételének tényét. A szerződésnek félreérthetetlen módon tartalmaznia kell, hogy az érintett aláírásával hozzájárul adatainak a szerződésben meghatározottak szerinti kezeléséhez.

(5) Ha a személyes adat felvételére az érintett hozzájárulásával került sor, az adatkezelő a felvett adatokat törvény eltérő rendelkezésének hiányában

a) a rá vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése céljából, vagy

b) az adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítése céljából, ha ezen érdek érvényesítése a személyes adatok védelméhez fűződő jog korlátozásával arányban áll

további külön hozzájárulás nélkül, valamint az érintett hozzájárulásának visszavonását követően is kezelheti.

(6) Az érintett kérelmére, kezdeményezésére indult bírósági vagy hatósági eljárásban az eljárás lefolytatásához szükséges személyes adatok tekintetében, az érintett kérelmére indult más ügyben az általa megadott személyes adatok tekintetében az érintett hozzájárulását vélelmezni kell.

(7) Az érintett hozzájárulását megadottnak kell tekinteni az érintett közszereplése során általa közölt vagy nyilvánosságra hozatalra általa átadott személyes adatok tekintetében.

(8) Kétség esetén azt kell vélelmezni, hogy az érintett a hozzájárulását nem adta meg.

## 6. Az adatbiztonság követelménye

7. § (1) Az adatkezelő köteles az adatkezelési műveleteket úgy megtervezni és végrehajtani, hogy az e törvény és az adatkezelésre vonatkozó más szabályok alkalmazása során biztosítsa az érintettek magánszférájának védelmét.

(2) Az adatkezelő, illetve tevékenységi körében az adatfeldolgozó köteles gondoskodni az adatok biztonságáról, köteles továbbá megtenni azokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítani azokat az eljárási szabályokat, amelyek e törvény, valamint az egyéb adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásához szükségesek.

(3) Az adatokat megfelelő intézkedésekkel védeni kell különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen.

(4) A különböző nyilvántartásokban elektronikusan kezelt adatállományok védelme érdekében megfelelő technikai megoldással biztosítani kell, hogy a nyilvántartásokban tárolt adatok – kivéve ha azt törvény lehetővé teszi – közvetlenül ne legyenek összekapcsolhatók és az érintetthez rendelhetők.

(5) A személyes adatok automatizált feldolgozása során az adatkezelő és az adatfeldolgozó további intézkedésekkel biztosítja

a) a jogosulatlan adatbevitel megakadályozását;

b) az automatikus adatfeldolgozó rendszerek jogosulatlan személyek általi, adatátviteli berendezés segítségével történő használatának megakadályozását;

c) annak ellenőrizhetőségét és megállapíthatóságát, hogy a személyes adatokat adatátviteli berendezés alkalmazásával mely szerveknek továbbították vagy továbbíthatják;

d) annak ellenőrizhetőségét és megállapíthatóságát, hogy mely személyes adatokat, mikor és ki vitte be az automatikus adatfeldolgozó rendszerekbe;

e) a telepített rendszerek üzemzavar esetén történő helyreállíthatóságát és

f) azt, hogy az automatizált feldolgozás során fellépő hibákról jelentés készüljön.

(6) Az adatkezelőnek és az adatfeldolgozónak az adatok biztonságát szolgáló intézkedések meghatározásakor és alkalmazásakor tekintettel kell lenni a technika mindenkori fejlettségére. Több lehetséges adatkezelési megoldás közül azt kell választani, amely a személyes adatok magasabb szintű védelmét biztosítja, kivéve, ha az aránytalan nehézséget jelentene az adatkezelőnek.

## 7. Adattovábbítás külföldre

8. § (1) Személyes adatot e törvény hatálya alá tartozó adatkezelő vagy adatfeldolgozó harmadik országban adatkezelést folytató adatkezelő részére akkor továbbíthat, vagy harmadik országban adatfeldolgozást végző adatfeldolgozó részére akkor adhat át, ha

a) ahhoz az érintett kifejezetten hozzájárult, vagy

b) az adatkezelésnek az 5. §-ban, illetve a 6. §-ban előírt feltételei teljesülnek, és – a 6. § (2) bekezdésében foglalt esetet kivéve – a harmadik országban az átadott adatok kezelése, valamint feldolgozása során biztosított a személyes adatok megfelelő szintű védelme.

(2) A személyes adatok megfelelő szintű védelme akkor biztosított, ha

a) az Európai Unió kötelező jogi aktusa azt megállapítja, vagy

b) a harmadik ország és Magyarország között az érintetteknek a 14. §-ban foglalt jogai érvényesítésére, a jogorvoslati jog biztosítására, valamint az adatkezelés, illetve az adatfeldolgozás független ellenőrzésére vonatkozó garanciális szabályokat tartalmazó nemzetközi szerződés van hatályban.

(3) Személyes adatok a nemzetközi jogsegélyről, az adóügyi információcseréről, valamint a kettős adóztatás elkerüléséről szóló nemzetközi szerződés végrehajtása érdekében, a nemzetközi szerződésben meghatározott célból, feltételekkel és adatkörben – a (2) bekezdésben meghatározott feltételek hiányában is – továbbíthatók harmadik országba.

(4) Az EGT-államba irányuló adattovábbítást úgy kell tekinteni, mintha Magyarország területén belüli adattovábbításra kerülne sor.

## 8. Az adatkezelés korlátai

9. § (1) Ha törvény, nemzetközi szerződés vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusának rendelkezése alapján az adatkezelő személyes adatot akként vesz át, hogy az adattovábbító adatkezelő az adattovábbítással egyidejűleg jelzi a személyes adat

- a) kezelésének lehetséges célját,
- b) kezelésének lehetséges időtartamát,
- c) továbbításának lehetséges címzettjeit,
- d) érintette e törvényben biztosított jogainak korlátozását, vagy
- e) kezelésének egyéb korlátozását

(a továbbiakban együtt: adatkezelési korlátozás), a személyes adatokat átvevő adatkezelő (a továbbiakban: adatátvevő) a személyes adatot az adatkezelési korlátozásnak megfelelő terjedelemben és módon kezeli, az érintett jogait az adatkezelési korlátozásnak megfelelően biztosítja.

(2) Az adatátvevő az adatkezelési korlátozásra tekintet nélkül is kezelheti a személyes adatot és biztosíthatja az érintett jogait, ha ahhoz az adattovábbító adatkezelő előzetes hozzájárulását adta.

(3) Törvény, nemzetközi szerződés vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusának rendelkezése alapján az adatkezelő a személyes adat továbbításával egyidejűleg a címzettet tájékoztatja az alkalmazandó adatkezelési korlátozásról.

(4) A (2) bekezdésben meghatározott hozzájárulást az adatkezelő akkor adhatja meg, ha az nem ütközik a Magyarország joghatósága alatt álló jogalanyok tekintetében alkalmazandó jogi rendelkezésbe.

(5) Az adattovábbító adatkezelőt – kérelmére – az adatátvevő tájékoztatja az átvett személyes adatok felhasználásáról.

## 9. Adatfeldolgozás

10. § (1) Az adatfeldolgozónak a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos jogait és kötelezettségeit e törvény, valamint az adatkezelésre vonatkozó külön törvények keretei között az adatkezelő határozza meg. Az általa adott utasítások jogszerűségéért az adatkezelő felel.

(2) Az adatfeldolgozó az adatkezelő rendelkezése szerint vehet igénybe további adatfeldolgozót.

(3) Az adatfeldolgozó az adatkezelést érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott személyes adatokat kizárólag az adatkezelő rendelkezései szerint dolgozhatja fel, saját céljára adatfeldolgozást nem végezhet, továbbá a személyes adatokat az adatkezelő rendelkezései szerint köteles tárolni és megőrizni.

(4) Az adatfeldolgozásra vonatkozó szerződést írásba kell foglalni. Az adatfeldolgozással nem bízható meg olyan szervezet, amely a feldolgozandó személyes adatokat felhasználó üzleti tevékenységben érdekelt.

## 10. Automatizált adatfeldolgozással hozott döntés

11. § (1) Kizárólag automatizált adatfeldolgozással az érintett személyes jellemzőinek értékelésén alapuló döntés meghozatalára csak akkor kerülhet sor, ha a döntést

- a) valamely szerződés megkötése vagy teljesítése során hozták, feltéve hogy azt az érintett kezdeményezte, vagy
- b) olyan törvény teszi lehetővé, amely az érintett jogos érdekeit biztosító intézkedéseket is megállapítja.

(2) Az automatizált adatfeldolgozással hozott döntés esetén az érintettet – kérelmére – tájékoztatni kell az alkalmazott módszerről és annak lényegéről, valamint az érintettnek álláspontja kifejtésére lehetőséget kell biztosítani.

## 11. Személyes adatok kezelése tudományos kutatás során

12. § (1) Tudományos kutatás céljára felvett személyes adat csak tudományos kutatás céljára használható fel.

(2) A személyes adat érintettel való kapcsolatának megállapítását – mihamarabb a kutatási cél megengedi – véglegesen lehetetlenné kell tenni. Ennek megtörténteig is külön kell tárolni azokat az adatokat, amelyek meghatározott vagy meghatározható természetes személy azonosítására alkalmasak. Ezek az adatok egyéb adatokkal csak akkor kapcsolhatók össze, ha az a kutatás céljára szükséges.

(3) A tudományos kutatást végző szerv vagy személy személyes adatot csak akkor hozhat nyilvánosságra, ha

- a) az érintett ahhoz hozzájárult, vagy
- b) az a történelmi eseményekről folytatott kutatások eredményeinek bemutatásához szükséges.

## 12. Személyes adatok felhasználása statisztikai célra

13. § (1) A kötelező adatkezelés keretében kezelt személyes adatokat – ha törvény eltérően nem rendelkezik – a Központi Statisztikai Hivatal statisztikai célból egyedi azonosításra alkalmas módon átveheti és törvényben meghatározottak szerint kezelheti.

(2) A statisztikai célra felvett, átvett vagy feldolgozott személyes adatok – ha törvény eltérően nem rendelkezik – csak statisztikai célra kezelhetők. A személyes adatok statisztikai célra történő kezelésének részletes szabályait külön törvény határozza meg.

## 13. Az érintettek jogai és érvényesítésük

14. § Az érintett kérelmezheti az adatkezelőnél

- a) tájékoztatását személyes adatai kezeléséről,

b) személyes adatainak helyesbítését, valamint

c) személyes adatainak – a kötelező adatkezelés kivételével – törlését vagy zárolását.

15. § (1) Az érintett kérelmére az adatkezelő tájékoztatást ad az érintett általa kezelt, illetve az általa vagy rendelkezése szerint megbízott adatfeldolgozó által feldolgozott adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az adatfeldolgozó nevééről, címéről és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, továbbá – az érintett személyes adatainak továbbítása esetén – az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjéről.

(2) Az adatkezelő az adattovábbítás jogszerűségének ellenőrzése, valamint az érintett tájékoztatása céljából adattovábbítási nyilvántartást vezet, amely tartalmazza az általa kezelt személyes adatok továbbításának időpontját, az adattovábbítás jogalapját és címzettjét, a továbbított személyes adatok körének meghatározását, valamint az adatkezelést előíró jogszabályban meghatározott egyéb adatokat.

(3) A (2) bekezdés szerinti adatok adattovábbítási nyilvántartásban való megőrzésére irányuló – és ennek alapján a tájékoztatási – kötelezettség időtartamát az adatkezelést előíró jogszabály korlátozhatja. E korlátozás körében személyes adatok esetében öt évnél, különleges adatok esetében pedig húsz évnél rövidebb időtartam nem állapítható meg.

(4) Az adatkezelő köteles a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, legfeljebb azonban 30 napon belül, közérthető formában, az érintett erre irányuló kérelmére írásban megadni a tájékoztatást.

(5) A (4) bekezdésben foglalt tájékoztatás ingyenes, ha a tájékoztatást kérő a folyó évben azonos adatkörre vonatkozóan tájékoztatási kérelmet az adatkezelőhöz még nem nyújtott be. Egyéb esetekben költségtérítés állapítható meg. A költségtérítés mértékét a felek között létrejött szerződés is rögzítheti. A már megfizetett költségtérítést vissza kell téríteni, ha az adatokat jogellenesen kezelték, vagy a tájékoztatás kérése helyesbítéshez vezetett.

16. § (1) Az érintett tájékoztatását az adatkezelő csak a 9. § (1) bekezdésében, valamint a 19. §-ban meghatározott esetekben tagadhatja meg.

(2) A tájékoztatás megtagadása esetén az adatkezelő írásban közli az érintettel, hogy a felvilágosítás megtagadására e törvény mely rendelkezése alapján került sor. A felvilágosítás megtagadása esetén az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (a továbbiakban: Hatóság) fordulás lehetőségéről.

(3) Az elutasított kérelmekről az adatkezelő a Hatóságot évente a tárgyévét követő év január 31-éig értesíti.

17. § (1) Ha a személyes adat a valóságnak nem felel meg, és a valóságnak megfelelő személyes adat az adatkezelő rendelkezésére áll, a személyes adatot az adatkezelő helyesbíti.

(2) A személyes adatot törölni kell, ha

a) kezelése jogellenes;

b) az érintett – a 14. § c) pontjában foglaltak szerint – kéri;

c) az hiányos vagy téves – és ez az állapot jogszerűen nem orvosolható –, feltéve, hogy a törlést törvény nem zárja ki;

d) az adatkezelés célja megszűnt, vagy az adatok tárolásának törvényben meghatározott határideje lejárt;

e) azt a bíróság vagy a Hatóság elrendelte.

(3) A (2) bekezdés d) pontjában meghatározott esetben a törlési kötelezettség nem vonatkozik azon személyes adatra, amelynek adathordozóját a levéltári anyag védelmére vonatkozó jogszabály értelmében levéltári őrizetbe kell adni.

(4) Törlés helyett az adatkezelő zárolja a személyes adatot, ha az érintett ezt kéri, vagy ha a rendelkezésére álló információk alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az érintett jogos érdekeit. Az így zárolt személyes adat kizárólag addig kezelhető, ameddig fennáll az az adatkezelési cél, amely a személyes adat törlését kizárta.

(5) Az adatkezelő megjelöli az általa kezelt személyes adatot, ha az érintett vitatja annak helyességét vagy pontosságát, de a vitatott személyes adat helytelensége vagy pontatlansága nem állapítható meg egyértelműen.

18. § (1) A helyesbítésről, a zárolásról, a megjelölésről és a törlésről az érintettet, továbbá mindazokat értesíteni kell, akiknek korábban az adatot adatkezelés céljára továbbították. Az értesítés mellőzhető, ha ez az adatkezelés céljára való tekintettel az érintett jogos érdekét nem sérti.

(2) Ha az adatkezelő az érintett helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 30 napon belül írásban közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait. A helyesbítés, törlés vagy zárolás iránti kérelem elutasítása esetén az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Hatósághoz fordulás lehetőségéről.

19. § Az érintettnek a 14–18. §-ban meghatározott jogait törvény korlátozhatja az állam külső és belső biztonsága, így a honvédelem, a nemzetbiztonság, a bűncselekmények megelőzése vagy üldözése, a büntetés-végrehajtás biztonsága érdekében, továbbá állami vagy önkormányzati gazdasági vagy pénzügyi érdekből, az Európai Unió jelentős gazdasági vagy pénzügyi érdekből, valamint a foglalkozások gyakorlásával összefüggő fegyelmi és etikai vétségek, a munkajogi és munkavédelmi kötelezettségszegések megelőzése és feltárása céljából – beleértve minden esetben az ellenőrzést és a felügyeletet is –, továbbá az érintett vagy mások jogainak védelme érdekében.

#### 14. Az érintett előzetes tájékoztatásának követelménye

20. § (1) Az érintettel az adatkezelés megkezdése előtt közölni kell, hogy az adatkezelés hozzájáruláson alapul vagy kötelező.

(2) Az érintettet az adatkezelés megkezdése előtt egyértelműen és részletesen tájékoztatni kell az adatai kezelésével kapcsolatos minden tényről, így különösen az adatkezelés céljáról és jogalapjáról, az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult személyéről, az adatkezelés időtartamáról, arról, ha az érintett személyes adatait az adatkezelő a 6. § (5) bekezdése alapján kezeli, illetve arról, hogy kik ismerhetik meg az adatokat. A tájékoztatásnak ki kell terjednie az érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogaira és jogorvoslati lehetőségeire is.

(3) Kötelező adatkezelés esetén a tájékoztatás megtörténhet a (2) bekezdés szerinti információkat tartalmazó jogszabályi rendelkezésekre való utalás nyilvánosságra hozatalával is.

(4) Ha az érintettek személyes tájékoztatása lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, a tájékoztatás megtörténhet az alábbi információk nyilvánosságra hozatalával is:

- a) az adatgyűjtés ténye,
- b) az érintettek köre,
- c) az adatgyűjtés célja,
- d) az adatkezelés időtartama,
- e) az adatok megismerésére jogosult lehetséges adatkezelők személye,
- f) az érintettek adatkezeléssel kapcsolatos jogainak és jogorvoslati lehetőségeinek ismertetése, valamint
- g) ha az adatkezelés adatvédelmi nyilvántartásba vételének van helye, az adatkezelés nyilvántartási száma, kivéve a 68. § (2) bekezdésében foglalt esetet.

#### 15. Tiltakozás személyes adat kezelése ellen

21. § (1) Az érintett tiltakozhat személyes adatának kezelése ellen,

a) ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy az adatkezelő, adatátvevő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, kivéve kötelező adatkezelés esetén;

b) ha a személyes adat felhasználása vagy továbbítása közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljára történik; valamint

c) törvényben meghatározott egyéb esetben.

(2) Az adatkezelő a tiltakozást a kérelem benyújtásától számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja, annak megalapozottsága kérdésében döntést hoz, és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

(3) Ha az adatkezelő az érintett tiltakozásának megalapozottságát megállapítja, az adatkezelést – beleértve a további adatfelvételt és adattovábbítást is – megszünteti, és az adatokat zárolja, valamint a tiltakozásról, továbbá az annak alapján tett intézkedésekről értesíti mindazokat, akik részére a tiltakozással érintett személyes adatot korábban továbbította, és akik kötelesek intézkedni a tiltakozási jog érvényesítése érdekében.

(4) Ha az érintett az adatkezelőnek a (2) bekezdés alapján meghozott döntésével nem ért egyet, illetve ha az adatkezelő a (2) bekezdés szerinti határidőt elmulasztja, az érintett – a döntés közlésétől, illetve a határidő utolsó napjától számított 30 napon belül – a 22. §-ban meghatározott módon bírósághoz fordulhat.

(5) Ha az adatátvevő jogának érvényesítéséhez szükséges adatokat az érintett tiltakozása miatt nem kapja meg, a (3) bekezdés alapján történő értesítés közlésétől számított 15 napon belül, az adatokhoz való hozzájutás érdekében – a 22. §-ban meghatározott módon – bírósághoz fordulhat az adatkezelő ellen. Az adatkezelő az érintettet is perbe hívhatja.

(6) Ha az adatkezelő a (3) bekezdés szerinti értesítést elmulasztja, az adatátvevő felvilágosítást kérhet az adatátadás megghiúsulásával kapcsolatos körülményekről az adatkezelőtől, amely felvilágosítást az adatkezelő az adatátvevő erre irányuló kérelmének kézbesítését követő 8 napon belül köteles megadni. Felvilágosítás kérése esetén az adatátvevő a felvilágosítás megadásától, de legkésőbb az arra nyitva álló határidőtől számított 15 napon belül fordulhat bírósághoz az adatkezelő ellen. Az adatkezelő az érintettet is perbe hívhatja.

(7) Az adatkezelő az érintett adatát nem törölheti, ha az adatkezelést törvény rendelte el. Az adat azonban nem továbbítható az adatátvevő részére, ha az adatkezelő egyetértett a tiltakozással, vagy a bíróság a tiltakozás jogosságát megállapította.

#### 16. Bírósági jogérvényesítés

22. § (1) Az érintett a jogainak megsértése esetén, valamint a 21. §-ban meghatározott esetekben az adatátvevő az adatkezelő ellen bírósághoz fordulhat. A bíróság az ügyben soron kívül jár el.

(2) Azt, hogy az adatkezelés a jogszabályban foglaltaknak megfelel, az adatkezelő köteles bizonyítani. A 21. § (5) és (6) bekezdése szerinti esetben a részére történő adattovábbítás jogszerűségét az adatátvevő köteles bizonyítani.

(3) A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per – az érintett választása szerint – az érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindítható.



(4) A perben fél lehet az is, akinek egyébként nincs perbeli jogképessége. A perbe a Hatóság az érintett pernyer-tessége érdekében beavatkozhat.

(5) Ha a bíróság a kérelemnek helyt ad, az adatkezelőt a tájékoztatás megadására, az adat helyesbítésére, zárolá-sára, törlésére, az automatizált adatfeldolgozással hozott döntés megsemmisítésére, az érintett tiltakozási jogának figyelembevételére, illetve a 21. §-ban meghatározott adatátvevő által kért adat kiadására kötelezi.

(6) Ha a bíróság a 21. §-ban meghatározott esetekben az adatátvevő kérelmét elutasítja, az adatkezelő köteles az érintett személyes adatát az ítélet közzétételétől számított 3 napon belül törölni. Az adatkezelő köteles az adatokat akkor is törölni, ha az adatátvevő a 21. § (5), illetve (6) bekezdésében meghatározott határidőn belül nem fordul bírósághoz.

(7) A bíróság elrendelheti ítéletének – az adatkezelő azonosító adatainak közzétételével történő – nyilvánosságra hozatalát, ha azt az adatvédelem érdekei és nagyobb számú érintett e törvényben védett jogai megkövetelik.

## 17. Kártérítés és sérelemdíj

23. § (1) Ha az adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével másnak kárt okoz, köteles azt megtéríteni.

(2) Ha az adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével az érintett személyiségi jogát megsérti, az érintett az adatkezelőtől sérelemdíjat követelhet.

(3) Az érintettel szemben az adatkezelő felel az adatfeldolgozó által okozott kárért és az adatkezelő köteles megfi-zetni az érintettnek az adatfeldolgozó által okozott személyiségi jogsértés esetén járó sérelemdíjat is. Az adatkezelő mentesül az okozott kárért való felelősség és a sérelemdíj megfizetésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a kárt vagy az érintett személyiségi jogának sérelmét az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő.

(4) Nem kell megtéríteni a kárt és nem követelhető a sérelemdíj annyiban, amennyiben a kár a károsult vagy a személyiségi jog megsértésével okozott jogsérelem az érintett szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származott.